

天主教教義提綱

中册

著者 狄守仁司鐸  
譯者 朱星元



Nihil Obstat :

R. Liou s. j.

Imprimi potest :

N. Vagner s. j. Sup. Reg.

IMPRIMATUR :

N. Vagner s. j. Vic. Del.

Sienhsien. 1a. Julii 1937

# 天主教教義提綱

著者 狄守仁司鐸  
譯者 朱星元

# 天主教教義提綱 中冊

## 緒言

1. 本編目的：自天主教教義提綱上冊出版問世後，頗得一般讀者的歡迎；惟以上冊每章所註，祇載原書的書名和節目，而沒有原文，以致讀者每感翻閱原書之苦。嗣得各地讀者紛紛來函要求，遂不得不徇讀者之請，而續成中冊。是編目的，不外幫助讀者免去讀上冊的一切困難，並得更大的效果。分別計之，則：

### 對於公進會會員

A 助其在向人傳道演述耶穌言行時，有一系統之依據。

B 助其在公開討論時，有一切要之參考。

C 如備此書，常加瀏覽，對於日常之一舉一動，均可有迅速的進修。

### 對於講授者

A 可省購置許多參考書的費用，因為本編搜集頗詳，備此一編，實無異一小圖書館，

其便可知。

B 可節省許多翻閱原書的時間與精神。

C 可利用省下的時間與精神，多作一些道理上的探索，俾講授時，更加精妙而顯豁。

D 可使所講道理，更加充實；聽者更加興趣；因為本編所載，盡是耶穌的言行，實可濟空言之窮。

### 對於研究者

A 普通研究教義的人，不一定全有力購置許多的參考書，所以本編對於這點，幫助更大。

B 可節省研究者許多翻閱原書的時間與精神

C 可助研究者解釋或證明讀上冊時所有的疑難。

D 可助研究者在聽講後對於道理記憶之不足。

這些是本編的目的，也是本編對於讀者的各種利益，此外對於心地善良，有志歸真者，更有莫大的幫助，除上列幾點外，還有：

A 可使善良白潔的心，驟然看到耶穌的言行，得到更大的覺悟與更深的印象。

B可使真摯的情感，因了耶穌言行的啟導，沉浸于聖道之中，得到靈魂上無限的利益。

## 2. 本編體例： 本編體例可分三點說明：

A 本編次序，一依天主教教義提綱上冊，俾讀者讀上冊時，按註可查。

B 每一章內，在各註原文之前，略述本章所論之內容大意，俾讀者可與上冊參看，亦可單獨看。

C 文字方面，因新經翻譯之作是片斷的，初學者每不易得一系統的概念；故本編特創新法，整理其事實，使更連貫，俾讀者易於明瞭；且可作進讀新經之階梯。

這裏，應爲本編聲明的，就是本編每有一章沒有註文的，其原因有二：一，因上冊本文中已有，故不用再註。二，因有聖教的道理，雖包含於新經，却發揮於口傳內，所以口傳的範圍大于新經，蓋包含聖教會全部的道理，例如在新經上，耶穌曾許給聖教會有赦罪的權柄，却沒有說明告解的程序；又常訓誡人當克苦，却沒有說定守大小齋的日期。口傳道理之所以可根據者，實因耶穌遣派宗徒們到普天下去傳教時，實在給他們有傳教的權柄，和預許他們完全保存天主所默啟的道理。不過新經更值得我們的重視，因爲新經是由天主默啟宗徒

們把耶穌的言行寫下的，所以這部新經，可說是一總聖教要理中最菁萃的一部，我們尤要依據此書，作明理進德的準繩。

### 3. 本編希望：

本編希望一般的讀者，讀了本編，因於耶穌言行的感召，相率歸化。並希望他們，因於耶穌言行的陶冶，進而成爲一個不特是外表的，儀式的，消極的，虛偽的，而是內心的，行爲的，積極的，真實的耶穌門徒。換一句話說：本編要利用耶穌的實際言行，自然地，漸次地，使一總歸奉他的，在思想上，精神上，行爲上，以至日常的一舉一動上，完全成爲基利斯督的，或基利斯督範圍的。這時正如聖保祿說的：「我活着，不是我活着，乃是基利斯督在我內活着。」這是本編最大的希望，還望讀者互相勉勵，努力着！

本編完全根據新經全集及耶穌行實

中華民國二十六年五月十六日

天津工商學院狄守仁主編

朱星元誌

# 天主教教義提綱目錄

## 卷一——耶穌啓示給我們應信的真理

第一章	耶穌基利斯督	一
第二章	福音與天主	六
第三章	耶穌基利斯督是天主	一一
第四章	耶穌的生活及其訓言	二一
第五章	耶穌的苦難	三九
第六章	聖死與復活	五八
第七章	天主聖三	六六
第八章	信經及十字聖號經	六九
第九章	聖寵的生命	七〇

第十章	原罪	七六
第十一章	諸聖相通功	七七
第十二章	聖教會	七九
第十三章	常生或四末	八一

卷二——耶穌指示給我們應盡的義務

第一章	天主教的道德修養	八七
第二章	對於天主應盡的義務——前三條誡命	九一
第三章	信德	九二
第四章	望德	九五
第五章	愛德	一〇〇
第六章	對於家庭應盡的義務——第四誡	一〇四

第七章	對於旁人應盡的義務——第五誠	一〇五
第八章	對於社會應盡的義務	一〇九
第九章	公道或義德——第七誠第十誠	一一〇
第十章	誠實之德——第八誠	一一一
第十一章	對於個人應盡的義務	一一二
第十二章	貞潔之德——第六誠第九誠	一一六
第十三章	公教的精神	一一八
第十四章	罪惡	一二〇

### 卷三——耶穌付給我們得常生的方法

第一章	聖事	一二五
第二章	聖洗	一二六

第三章	堅振	.....	一二八
第四章	聖體	.....	一三〇
第五章	聖體聖事的奧理	.....	一三二
第六章	領聖體	.....	一三三
第七章	告解	.....	一三七
第八章	告明	.....	一四一
第九章	痛悔	.....	一四二
第十章	補贖	.....	一四八
第十一章	終傳	.....	一四九
第十二章	婚配	.....	一五一
第十三章	神品	.....	一五五
第十四章	祈禱	.....	一五九

第十五章	聖教會的慶節——瞻禮	一七一
第十六章	聖教會的敬禮及祈禱神工	一七六
第十七章	聖教四規	一七九
結論		一八一

# 天主教教義提綱

卷一 耶穌啓示給我們應信的真理

## 第一章 耶穌基利斯督

本章論耶穌基利斯督是天主教的創立者，耶穌生長的地方，傳道以前的生活，並世人對於救世者的盼望。

### 附註五

註一 路加二章五至七節

### 耶穌聖誕

「聖母在懷孕九個月以後，有西國羅馬的皇上責撒爾奧古斯多，看見天下很泰平，就出了一個命令，凡屬他管的人民，不拘男女，都該到本鄉報名，寫在冊子上，爲知道人數的多少，於是猶太國王達味的後裔瑪利亞，就和她的丈夫若瑟從納雜肋往白稜郡去了。那時去的人很



多，他們因為在店裏沒有地方，就宿在城外馬棚裏。到了半夜，忽然生了耶穌。當時瑪利亞和若瑟就恭敬朝拜耶穌，認爲自己的眞主；又養育懷抱，認爲自己的兒子；並用布裹起他來，放在馬槽裏。」

### 註一 路加二章八至二十節

#### 天神顯現於牧童報告耶穌誕生

當時白稜城外，有幾個牧童，守夜看羊，他們忽然看見奇妙大光，都很害怕，忽然有天神，發顯給他們說：「你們不要害怕，我報給你們一個喜信，這個事是教人人歡樂的。因爲今天黑夜，救世的天主，在達味城裏降生了。你們往那裏去看看，你們看見城外馬棚裏，有用布裹着的一個孩子，那就是古經（古聖書）上所說的基利斯督」。天神說完了，牧童們又看見許多天神，聽見他們讚揚天主說：「天主在天上享榮福，善人在世上享泰平」。後來天神全散了，牧童們都彼此喜歡着說：「這個喜事我們該快去看看」。隨就喜歡地來到馬棚裏，果然見了耶穌和他的母親，和天神說的相符。他們就虔誠地朝拜耶穌。到他們回去了，就把他們所見所聞的傳告於衆。

## 註三瑪竇二章一至十二節

### 三王朝拜耶穌

耶穌降生以後，天上忽然顯出一個新星，臨近如德亞國有三個明白天文的賢王，知道那個星是救世者的憑據，他們就從東方來到日路撒稜城裏，訪問新生的皇上在那裏。他們說：「因為我們在東方，看見了他的星，故此來朝拜他」。猶太國的皇上黑落得聽見了，就心裏驚惶，怕他來侵佔他的皇位，城裏的人也都驚惶，隨就聚集了猶太教的衆司祭，並一總的博學人，辨論這個事。司祭及博學人都說：「古經上所說的基利斯督，該生在達味的家鄉白稜那」。黑落得知道了降生的地方，就請三王上白稜去，訪問新生的主子，且說：「訪問出來，請報給我個信，我也要去朝拜。」三王出了城，又見新星顯在面前，好似領導的一樣，他們隨着新星，到了降生之處，那個新星，就站在馬棚上頭，止住不動。三王也就走到馬棚裏，見了耶穌同他的母親，甚是喜歡，就俯身跪下，磕頭行禮，並獻上黃金，乳香，沒藥，三品禮物，朝拜完了，就辭別聖母聖若瑟。那時天主教在夢裏默啟他們，該從別的路上回國，不要給黑落得報信。

註四 路加二章五十一至五十二節  
瑪爾谷六章二至三節

### 耶穌隱居納雜肋到三十歲

如德亞國的古教規矩，凡是大人，每年該往日路撒稜大堂去過瞻禮。耶穌同聖母若瑟住在納雜肋，在十二歲時上日路撒稜去過瞻禮，那時耶穌獨自留在堂裏，問答聖道，三天後，就同他的母親和他的養父若瑟一齊回到納雜肋。從此以後，一直住在那裏到三十歲，給人立孝敬父母的表樣，同時，亦幫助父親做木匠的工作。他的年紀越長，越發顯他的明智，天主越寵愛他，衆人也越恭敬他。

註五 瑪竇三章十三至十七節  
瑪爾谷一章九至十一節  
路加三章二十一至二十三節

### 耶穌三十歲受洗

古教的最後先知若翰在曠野裏隱居苦修，將近三十年，到了羅馬皇上第伯略十五年，受了天主的命從曠野出來傳教，勸人悔改。四方八面的人，聽了聖人的名聲，都來聽他的教訓。若翰到了若而當（在猶太國）河邊，就用水給人行洗禮，教他們改過遷善。在古經上，先知依撒

意亞，論天主降生的事情，預先說過天主聖父默啟他的話：「我將打發我的天神，在你——天主聖子——前邊，先給你開道。在曠野裏，有呼號的聲音，——指若翰保第斯大——叫人修治主道，那不直不平的，要修的正直平整了。」那時耶穌已經三十歲，就上若翰那裏去，願意受若翰的洗禮。若翰就驚惶地推辭着說：「我是該求主子洗我的，我何敢洗主子呢？」耶穌說：「你洗我，纔盡了義德的表樣。」若翰就謹慎聽命，給耶穌付洗，耶穌一受洗，忽然天開，發大光明，天主聖神，借着鴿子的形像，顯在耶穌頭上，又在空中聽得天主聖父說：「這是我可愛的聖子，快樂我心的。」

## 第二章 福音與天主

本章論耶穌傳教的開始，與怎樣預備傳道。次論耶穌日常的生活。發揮天主的奧理，與祈禱聖父的方法。未附天主經。

### 附註六

#### 註一

馬竇十章一至十一節  
路加四章一至十四節

### 耶穌四十日嚴齋退魔鬼的誘惑

耶穌領洗以後，就到深山裏去，經四十天晝夜，一點東西也不吃，一滴水也不喝。後來覺着餓了，魔鬼要試探耶穌，就到耶穌跟前，先用貪饕誘惑耶穌說：「你若是天主，爲什麼不把這石頭，變成乾糧，爲充你的飢餓？」耶穌說：「聖經上說：『人生活，不但因着吃喝，乃是因着天主的話。』這是天主親口說的。」魔鬼又用驕傲，誘惑耶穌，就把耶穌携到日路撒稜大堂頂上，向耶穌說：「聖經上說：『天主打發天神，在道上保護你，用手扶持你，不教你跌倒。』你爲什麼不從上頭跳下去試一試？」耶穌說：「聖經上說：『天主的全能，人不可故意

的試探。』以後魔鬼又用貪財帛，貪光榮，誘惑耶穌，就把耶穌領到一座高山上，將天下萬國擺列在耶穌眼前說：「這都是我管理的，你若跪下朝拜我，我都給你。」耶穌責斥他說：「你去！聖經上說：『該欽崇的是獨一無二，天地萬物的主宰，也該專心恭敬他。』」耶穌退了這三次誘惑，魔鬼就跑了。天神借形顯現，來到耶穌跟前，送了飯來，請耶穌吃。

註一 瑪爾谷三章  
路加六章十二至十三節

## 耶穌選十二宗徒

一天，耶穌到山上祈禱去，整宿的工夫，祈求天主，天明以後，隨意的叫他的門徒前來，他們就上前來了。從他們當中，挑選了十二個人，稱他們爲宗徒，叫他們同自己在一起，並打發他們傳教，又給了他們治病驅魔的權柄。

這十二宗徒的名字，頭一個是西滿，耶穌又給他一個名號叫伯多祿（就是磐石），他兄弟安德肋，都是賣伯德的兒子。雅各伯及他兄弟若望，給他們也起了一個號，叫巴乃熱。（就是雷霆之子。）斐理伯，及巴爾多祿茂，多默及稅司瑪竇，亞爾斐的兒子雅各伯，及達陡，或如達，加那人西滿，號則老代司，及加略人茹答斯，負責耶穌的就是他。

### 註三

瑪竇十九章十三至十五節  
瑪爾谷十章十三至十六節  
路加十八章十五至廿四節

## 耶穌發顯愛孩子和青年的感情

耶穌講道理的時候，往往有人把小孩子送到耶穌跟前求耶穌用手降福他們，宗徒們恐怕褻慢耶穌，就阻擋他們，不許他們送孩子來。耶穌說：「你們不要阻擋他們，你們該許這些小孩子上我跟前來。因為天國，正是屬於他們的。我真真告訴你們，凡願意升天堂的，必須有這小孩子的心」。耶穌說完了，就用手覆蓋在小孩子頭上，降福了他們。後來耶穌遇見了一個富家青年，來到耶穌跟前跪下說：「我的好師傅！我做什麼，纔能得常生——即救靈魂——呢？」耶穌說：「你爲什麼稱我是好的呢？祇有天主自己是好的。你若願意得常生，該守天主的誠命」。那個青年說：「守什麼誠命？」耶穌說：「就是不要殺人，不要行邪淫，不要偷盜，不要妄證，不要欺詐，惟獨專務孝敬父母，愛人如己。」那個青年說：「我從小就遵守了這些誠命，如今我不知道，還有什麼該守的規矩？」耶穌凝視着他，就憐愛他說：「你還缺少一樣，你該把你所有的財產分給窮人，你就得了天上的大寶藏，你這樣做了，再來跟隨我

「○那個人聽了這句話，就帶着難受的樣子，垂頭喪氣的走了。因爲他家裏有很多的財產，忍不得捨了。」

#### 註四 若望四章二十四節

### 該怎樣恭敬天主

耶穌有一天向撒瑪利亞的婦人說明怎樣恭敬天主道：「真欽崇朝拜大父的，必該用心神，用真誠；因爲大父是神，所以欽崇他的該用心神，用真誠」。

#### 註五

若望四章廿一至廿四節  
瑪爾谷七章七至九節  
瑪爾谷七章七至九節

### 耶穌告訴衆人該以忠誠的心敬事天主

耶穌向徒弟和衆人說：「學士們坐在樹瑟座位上教訓人，你們該按着他們講的道理做，但是不要效法他們的行實。因爲他們是拏難做的事來強教人做，他們自己却一個指頭也不肯動。他們不拘做什麼，都是爲教人看見，教人誇獎，他們束着又寬又長的帶子，坐席愛搶上位，

在堂裏喜歡佔上座，願意人尊敬他們，稱他們師傅。你們不可教別人稱你們爲師傅，因爲你們的師傅，只有一個。你們彼此該稱弟兄，也不要稱世人爲父，因爲在天上的大父，祇有一個。你們當中若有願意爲長上的，該是你們的僕役，因爲自己顯揚自己的，一定受壓伏；自卑自賤的，一定受顯揚。」

### 註六 瑪竇六章九至十三節

## 耶穌論祈禱天主

耶穌在一個清淨地方，念完了經，有徒弟問耶穌說：「主子！求你教給我們念經，如同若翰教給了他的徒弟。」耶穌說：「你們要念經，就該這樣念：在天我等父者，我等願爾名見聖，爾國臨格，爾旨承行於地，如於天焉！我等望爾，今日與我，我日用糧，而免我債，如我亦免負我債者，又不我許陷於誘惑，乃救我於凶惡。」

### 第三章 耶穌基利斯督是真天主

本章論耶穌有創立聖教會的權柄，因為他是真天主，他用聖蹟來證明他是真天主。末論第二位降生的奧理。

#### 附註七

##### 註一

瑪竇九章一至八節  
瑪爾谷二章一至十節  
路加五章十七至廿六節

#### 耶穌治愈癱子因此證明自己有赦罪的權柄

一天，耶穌回去的時候，見有許多人來迎接自己進城。凡遇瞻禮日，耶穌就進堂講道理，常顯聖跡，所以臨近的人，來的很多。那一天有發利塞人，聚到耶穌跟前，也有來求救的病人，其中有一個臥在牀上的癱子，教別人抬了來。因為屋子的門給人擠滿了不得進去，那抬床的，就翻到房頂上揭開屋梁，用繩子把床垂下去，放在耶穌面前，耶穌看見他們的信德，就向那癱子說：「你的罪赦了。」那發利塞人聽見耶穌的話，心裏忖度說：「人的罪，除非天主不能赦，他是什麼人，怎麼敢說赦人？」耶穌知道他們心裡這樣想，就給他們說：「你們胡想

什麼？你們說吧！對於這兩件事，或向癱子說你起來，或說你的罪赦了，那個難，那個容易？我爲教你們知道，人子（耶穌自稱）有赦罪的權。」就命那個癱子說：「你背着你的床家去吧！」那個癱子就立刻起來，背着自己的床回了家。在場的人，見了這件事，都很驚訝說：「從來沒有見過這樣的事情。」

### 註一 若望九章一至四十節

#### 耶穌治好胎盲

耶穌在日路撒冷時，遇見了一個胎盲的乞丐。宗徒問耶穌說：「這是他父母的罪或是他自己的罪呢？」耶穌說：「這也不是他的罪，也不是他父母的罪，是因爲在他身上要發顯天主的全能。如今我該趁着白日，做聖父打發我來的命，如果趕到黑夜，就不得做了。我在世上，就是照世的光。」說完了，就用唾沫和土，抹在瞎子的眼上，命他說：「你往西落陀水裏洗洗去。」那個瞎子接着耶穌的命，就去洗了。一洗他的眼就治愈了。趕他回了家，遇見他的人說：「這不是從前那個乞丐麼？」有人說：「是他」。也有人說：「不是他，是相似他的。」那個乞丐說：「是我」。遇見他的人就問：「他的眼怎麼好了？」他就向他們說明好的原因。他們又問

：「治好你的眼的人在那裏？」他回道：「我不知道。」他們就把他領到發利塞人跟前說：「耶穌用唾沫和土，治好了瞎子的眼」。那一天正是休息日，發利塞人說：「不守休息日的人，必不是從天主來的」。有的人說：「有罪的人怎麼能做這個呢？」衆人爭論了半天，子終不能解決。他們就問那乞丐說：「你看那個人是怎麼樣的人？」他答說：「依我看來，他是個大聖人」。發利塞人不信他從前是瞎子，就去問他的父母說：「這是你們的兒子嗎？他既是從胎裏瞎的，怎麼如今看見了？」他的父母說：「我們知道他是我們的兒子，也知道他是在胎裏瞎的，如今他怎麼能看見，我們不知道，你們問他，他自己能說。」發利塞人聽了十分的嫉妬，就彼此議定：「誰若說耶穌是基利斯督，就棄絕誰。」那個瞎子的父母，因為怕那些人，所以不敢直說，而推到他們的兒子身上。發利塞人又問那乞丐說：「你該尊崇天主，老實告訴我們，我們知道他是罪人」。乞丐說：「他有罪無罪，我不知道，我但知道我從前是瞎子，如今我看見了」。他們又說：「他怎麼治好了你？」他說：「我早就說的，你們也聽見了，爲什麼又問？難道你們願意當他的徒弟麼？」那些人就罵他說：「你纔是他的徒弟呢！我們是梅瑟（猶太教的創立者）的徒弟。我們知道天主吩咐過梅瑟，至于他，我們不知道他是從那裏來

的。」那乞丐又說：「這個人把我治好了，你們還不知道他是從那裏來的，這是個奇怪事！我聽見說，做奇妙事的，必是從天主來的。天主不聽罪人的祈求，惟獨聽那欽崇天主，承行天主聖意的人的祈求。從古以來世界上有能教生來的瞎子不瞎了的麼？不是從天主來的人，必不能做這個奇妙事。」他們又罵他說：「你從生以來，渾身是罪，你還教訓我們麼？」於是他們就立刻把他趕走了。耶穌聽見他受了責斥，就想：「我既是治好了他的肉眼，還要開啟他靈魂的眼。」後來在路上遇見他說：「你信天主子麼？」他答說：「誰是天主子，教我信他呢？」耶穌說：「纔教你看見，如今又同你說話的，那就是天主子。」他就稱頌說：「我的主子！我信。」同時跪下朝拜耶穌。耶穌說：「我降到世界上，教瞎子得看見；教那看見的倒成了瞎子。」——因為那些仗恃自己的學問，不肯謙心領受耶穌的教訓，所以他們不能明白真理，如同瞎子一樣。——其中幾個發利塞人問耶穌說：「我們是瞎子麼？」耶穌說：「若你們是瞎子，即不信我，就沒有罪；但是你們說：『我們不是瞎子』，所以你們不能沒有罪。」

### 註二 瑪竇八章九至十三節

耶穌在葛發翁城又顯聖跡

在葛發翁城裏有一個武官，他的僕人得了重病，他先派人替他轉求耶穌，治好他的僕人。那些受派的人，去替他求耶穌，並說那武官怎樣愛民人，並蓋過一座聖堂。耶穌終于答應了，武官就託付親友們，迎接耶穌。自己也親身去了，向耶穌說：「我的主子！我不敢當你上我家裏去，請你只下一個令，我的僕人就好了。如同我雖是受人節制的小官，要是我命手下一個兵去，他就去，命那一個來，他就來。」耶穌轉過頭來，向跟隨自己的人說：「我在如德亞國，沒有見過這麼大信德的人，我真實實的告訴你們，將來別處的人，必有許多同古聖人，得到天國；本國的人，反要被天主趕到黑暗地獄裏去，在那裏哭，並咬牙切齒。」耶穌又向那武官說：「你回去罷！因為你的信德，已允了你的祈求。」趕那個武官到了家，他的僕人已經好了，算算病好的時候，正時耶穌允許的時候。

#### 註四

瑪竇八章廿三至廿七節  
瑪竇十四章廿四至三十二節

### 耶穌平息海浪

耶穌同宗徒們過海，忽然起了暴風，海裏的浪頭不住的往船上拋。這時候耶穌在船後邊睡着了，衆徒弟們慌忙地叫耶穌說：「主子！快着救我們罷！我們全要淹死了。」耶穌說：「你

們的信德，怎裏這樣的小」○隨就命風浪平息，風浪果然平息了，衆人都驚訝，稱揚耶穌的大能說：「真是奇妙，連海和風，也這樣聽他的命。」

### 註五

瑪竇十四章十四至廿一節  
瑪竇十五章三十二至三十八節

## 耶穌用五餅一魚飽飫五千餘人

宗徒們從各處傳教回來，把他們的事，都告訴了耶穌，耶穌領着他們，到了曠野休息一會。因為跟隨的人很多，就同宗徒們上了船往別處去了。趕到耶穌下船的地方，又見更多的人在那裏歡迎耶穌。耶穌下了船，和宗徒們上到山上，坐下了休息一會。以後又下山，教訓衆人，凡有病的，就可憐拯救他們。傍晚，宗徒們向耶穌說：「天要黑了，這個地方是曠野，應當命這些人，散到村裏，去找喫的！」耶穌說：「不用教他們走，你們該給他們喫的。」就問斐理伯，斐理伯對說：「如今就是拿二百銀錢來，買喫的東西，每人能喫到多少呢？況說在這裏也沒處買去」○安得肋說：「這裏有一個孩子，祇背着五個餅，兩條魚，那裏能應付這些人呢？」耶穌說：「你們把那五塊餅兩條魚拿來」！遂就命宗徒，教衆人坐下，有一百人一夥兒的，有五十人一夥兒的，除了孩子婦女們，共計五千人。耶穌把那五塊餅，兩條魚，拿在

手裏，擡頭望天，感謝天主，降福了，然後把它分開，交給宗徒們，分給衆人。宗徒們按衆人的願意，愛喫多少，就給多少。衆人都喫飽了。還有剩下的，耶穌命宗徒們收起來，不要失落了，宗徒們共收了十二筐。衆人看見耶穌做了這個聖跡，全說：「這就是我們盼望的救世主子！」耶穌辭了衆人，命宗徒上船，先往目搨撒地方去。他獨自到了深山裏，默想念經，因為知道衆人愛戴他，願意推尊他爲皇，所以躲避了他們。

### 註六 路加七章十一至十七節

## 在納嬰城的聖跡

耶穌往納嬰城去，纔到了城門，遇見一個出殯的，是寡婦的獨子。送葬的人很多，寡婦哭的很哀慟。耶穌見了，就安慰她說：「你不用哭了。」說着就走到死人旁，扛棺的都站住了。耶穌向那死人叫道：「孩子！我命你起來。」死人就應聲復活起來了。送殯的人，見了都很驚訝，並讚美天主說：「先知大聖人來了，因為天主降臨，要撫慰我們。」於是衆人就把這個聖跡到處傳揚着。

## 註七 若望十一章

## 耶穌命埋葬了的死人復活

在伯大尼亞村裏，有兄妹三人，辣匝錄是哥，瑪而大瑪大勒納是妹子。他們都信從耶穌，耶穌屢次上他們家裏去。辣匝錄得了重病，他那兩個妹子就打發人去告訴耶穌說：「主子！你所愛的人病了。」他們的意思，是願意請耶穌親來治辣匝錄的病。這時候耶穌正在若爾當河那邊的伯大巴辣城裏。過了兩天以後，就向宗徒們說：「我們如今可以再往如德亞都城裏去。」宗徒們說：「那裏的人，纔不多時要用石頭打死你，爲什麼還往那裏去？」耶穌說：「一天有十二個時辰，白日走道不跌倒，因爲是白日看得見。黑夜走道跌倒，因爲是黑夜看不見。如今辣匝錄睡覺，我願意去叫醒他。」宗徒們說：「若他能睡覺，他的病就不礙事了。」宗徒們沒有懂得耶穌所說的辣匝錄睡覺，是說他死了，他們却想他是真睡覺的。耶穌就明明的給他們說：「辣匝錄死了，我却爲你們喜歡，因爲你們的信德，因此要更堅固。如今我們動身看辣匝錄去罷！」多默向別的宗徒們說：「我們往那裏，同我們的主子死了去罷！」他們到了伯大尼亞，辣匝錄已經埋了四天，那一方的人，去弔哭辣匝錄的很多。瑪而大聽說耶穌來了，就出去哭着迎接耶穌，向耶穌說：「我的主子，你若是在這裏，我的哥一定死不

了。如今我的主子，你若懇求天主，天主一定聽你的祈求。」耶穌說：「你的哥必定復活。」

「瑪而大說：『我知道在衆人復活的時候，他也必定復活的。』」耶穌說：「我能教人生活，我也能教人復活。信我的雖然已經死了，我能再教他生活。凡活着信我的，我教他永遠不死，你信不信？」

瑪而大說：「我信，你是基利斯督降生的天主子。」他說完了這句話，就家去，告訴他妹子瑪大勒納。瑪大勒納也就快快出來，迎接耶穌。那些弔哭的人都說，她要往她哥的墳上哭去，就都跟着她。瑪大勒納一見耶穌，就跪在地下，向耶穌說：「我的主子，你若在這裏，我的哥一定死不了。」她也哭的很哀慟，耶穌看見瑪大勒納這樣涕哭，又見那弔哭的人都哭，自己也動了哀情，眼淚汪汪的哭了。衆人說：「耶穌怎麼這樣愛辣匝錄呢？」

有的人說：「他從前能教生來的瞎子不瞎了，如今爲何不能教辣匝錄不死呢？」耶穌到了墳上，看見有石板堵着墳墓，就命人把那石板掀了去。瑪而大向耶穌說：「臭了，埋了已經有四天了，不用動了。」耶穌說：「我不是給你說過，若是你信我，你必定要見天主的全能，天主的光榮麼？你疑惑什麼呢？」

瑪而大聽了耶穌的命，就教人把石板掀去了。這時候耶穌擡頭望天，向聖父說：「我的聖父！我感謝你，因爲你允了我的祈求，我知道你常允我的祈

求。如今我再求你，因為我願意人知道，我是你打發來的。」耶穌說完了這句話，就大聲向辣匝錄說：「辣匝錄你出來！」那死了的辣匝錄就從墳裏出來了，他的腳手還捆着，臉面還蓋着，耶穌命衆人解開了他的捆縛，把殮葬的布拿去，他就行走如同生前一樣，並同耶穌回了家。那一天，有親戚弔哭的很多，都見了耶穌顯的這個大聖迹，有許多人信服了耶穌。瑪而大同她的妹子，跪下感謝耶穌的大恩，擺了宴席，請耶穌和宗徒們，辣匝錄爲主席，衆人都來望着，那時有回頭信從耶穌的，也有把這個聖迹，快快去告明發利塞人的。可是發利塞人和掌教的人，因着驕傲與虛僞的心，不認耶穌爲天主，聽見說耶穌教辣匝錄復活了，就大夥兒聚在一起商議說：「他做了這些奇事，若任他儘自做，恐怕人都要跟隨他，我們的地位要失了，我們的教要壞了，我們的國也要滅了，我們有什麼法子呢？」於是他們決意要謀害耶穌。

## 第四章 耶穌的生活及其訓言

本章論記載耶穌事蹟的書籍，並略舉耶穌重要的訓言與比喻。末論衆人聽到他的訓言後的感想。

### 附註十四

#### 註一 若望四十四章六節

#### 耶穌教我們隨着他

耶穌說：「我就是道路，真理，生命若不經過我，誰也不能到父那裏。」

（我是道路，）就是說：要升天堂，必該效法耶穌的表樣，依賴耶穌的功勞，因着信望愛三德，與耶穌合成一個，道是升天堂獨一無二的正道，耶穌以外，萬無救靈之望。耶穌也是「真理生命，」且是真理生命的根原，以真理光照我們，以生命叫我們免地獄的永死。

#### 註二 若望八章十二節

## 耶穌是衆人的光

耶穌向衆人說：「我是世界的光，誰跟隨我，不在黑影裏走，他必有生命的光。」

（耶穌爲世光，）因爲惟有信耶穌的人，知道天地萬物的根原，人生在世的終向，何者當爲，何者當戒，種種切要道理。這光是「生命之光」，叫人生前得超性的生命，死後得天堂的常生，凡不跟隨耶穌的人，都在黑影裏，不知何來何往，不能救靈魂。

### 註三 瑪竇十一章廿八節

## 耶穌是人類的慰藉

耶穌說：「你們凡受勞苦的，擔重擔子的，都到我這裏來罷！我要安撫你們！你們背我的軛，跟着我學，因爲我是良善的，心謙的，這樣你們就等着你們靈魂的平安，因爲我的軛是甘飴的，我的擔子是輕的。」

### 註四 瑪竇第六章三十五節

## 耶穌教人專務求天國

耶穌說：「你們的大父，自然知道你們那些需要的東西，你們先該專務求天國和各樣德行，其餘別的東西，天主一定賞給你們的。」

### 註五 瑪竇十六章廿六節

#### 耶穌論靈魂的寶貴

耶穌說：「人即便得了普天下，若喪失自己的靈魂，爲他有什麼益處？人能拿什麼來可以換自己的靈魂呢？」

### 註六 瑪竇十三章一至廿三節 瑪爾谷第四章一至廿節 路加八章四至十五節

#### 種莊稼的比方

耶穌到了海邊上，城裏和鄉裏的人，全聚了去。耶穌就上到船上，用比方教訓他們說：「有人在地上播撒種子，有的種子，落在道上給過路人踏了，或給鳥喫了。有的種子落在石礫堆裏，因爲沒有充足的土，所以根子不深，經太陽一晒，苗子就給晒乾了。有的種子落在荊棘叢裏，長出的苗子給他壓住不得往上長。惟獨落在好地裏的種子，一個種子有產三十粒的，

也有產六十粒的，也有產一百粒的。」耶穌又說：「誰有明悟能懂得，他該求着懂得。」以後宗徒們私自問耶穌說：「你給人說的那個比方，我們也不懂得。」耶穌說：「天國奧理，你們是該知道的，至於別人，是看也看不見，聽也聽不見，所以我不過給他們說個比方。你們能看見，能聽見，真是有福的，從古以來的聖人，和先知們，願意見你們所見的，願意聽你們所聽的，可是沒有得着。如今我說的比方，你們還不懂，至於別的，你們如何能懂呢？我說的那種子，是比的天主的話，撒種子，是講天主的道理，地是人心，落在道上給人踏，給鳥喫了，是人聽了天主的道理以後，魔鬼擾亂了他的心，把他所有的好主意，全奪了去。落到石頭堆裏，長出來的苗子，立刻乾了，是人聽了天主的道理，也喜歡領受，但因為信根不深，一遇着不順心的事，就起了厭煩。那被枝根壓住不得生長的，是人聽了天主的道理，因着愛世俗，愛財帛，愛快樂蒙住了，不肯勇敢按着天主的道理做。惟獨種在好地裏的，是人聽了天主的話，存在良心裏，又勉力按着做，也用恆心忍耐，成就了德行。到底修成的功德，有多的，有少的，所以有三樣分別。」

### 註七 瑪竇二十章一至十六節

## 葡萄園和工人的比喻

天國就像一個家主，清早出去僱人，治理自己的葡萄園。他同工人約下，一天一個銀錢，就打發他們往葡萄園去了。到了約三點鐘，家主又出去，看見市上還有人閒立着，就給他們說：「你們也往我的葡萄園去，將來按公道給你們工錢。」他們就去了。約在六點鐘，及九點鐘，家主又出去，也是這樣做了。約十一點鐘，又出去，看見還有人在那裏閒立着，就給他們說：「你們爲什麼整天在這裏閒立着？」他們對他說：「因爲沒有人僱我們。」家主說：「你們也往我的葡萄園去。」到了晚上，家主給他的管事人說：「你叫上工人來，給他們工錢。」後來那些晚來的早來的工人全來了，每人領一個銀錢。那早來的工人滿望自己可以領的多，不料也是每人領一個銀錢，他們就抱怨家主說：「那晚來的，不過做了一點鐘，我們整天受勞受熱，你竟待他們如同我們一樣了。」家主就對其中的一個說：「朋友！我沒有叫你抱屈，不是一個銀錢麼？拿你的走罷！我願意給晚來的，如同給你的一樣，難道我不可隨我的意，你同我約下的思辦麼？因爲我好，怎麼你就說不公呢？」這就是在後的，將要在前的，將要在前的，將要在後的，因爲蒙召的人多，被揀選的人少。

## 註八 路加十章廿五至三十七節

### 論 愛 人

有一天，一位讀書的學士，問耶穌說：「我做什麼，纔得常生呢？」耶穌說：「你常看聖經，聖經上說什麼？」他答應說：「聖經上說，該全心全意全力愛天主，並愛相近我的，如同愛自己一樣。」耶穌說：「你說的不錯，若你這樣作了，就能得常生。」那個學士願意知道耶穌的意思，又向他說：「誰是相近我的？」耶穌就指出一件事來，明明的告訴他說：「有人從日路撒稜往葉利閣去，道上遇見了賊，那些賊不但劫了他的東西，還把他打傷了，打的差不多要死。這時候，有一個祭司，在那裏路過，看見受傷的人，也沒有管就走了。不多時，又有一位副祭走到那裏，看了看他，也過去了。以後有一位外方撒瑪利亞人，也在那裏路過，一見了那受傷的人，起了可憐的心，就用自己的酒油，洗了他的傷，抹上藥，又把傷處裹起來，然後把他放在牲牝上，馱着他到店裏去。先給了店主兩個銀錢，囑咐店主說：「你給我好好的調養這個人，若多花了你的錢，趕我回來再給你補上。」像這三等人，你說誰是受傷的相近人？」那學士說：「一定是可憐他的人。」耶穌說：「你也這樣作就是了。」

## 註九 路加十五章十一至三十二節

### 論蕩子回頭

耶穌又說：「從前有一個人，生了兩個兒子，那第二個兒子願意分家。他父親不得已，就把家分了。分家以後，那個兒子就拏着他一份產業到遠地方去任意揮霍，毫無節制。不多時，把他的銀錢花淨了，就給人家做活。人家命他放豬，更不給他飽飯喫，他即便要喫豬喫的爛菜，也不能隨便。他心裏想，我如今連豬也不如了，就起頭後悔說：「我父親的奴僕們，都有飽飯喫，沒有耐餓的時候，我在這裏眼看就要餓死，噯！我爲什麼不快回家，向我父親說，我得罪了天主，也得罪了你，從今以後，我稱不起是你的兒子了，盼望你待我如同奴僕，我也很甘心。」他這樣想了以後，果然這樣做了，將到家以前，他父親一見他，就動心可憐他，抱着他，領到家裏去，拿出衣裳來給他穿上；又拿出金寶戒指給他帶上；又宰了肥牛犢兒設宴奏樂，以示歡樂。那時他大兒子從外頭回來，聽見奏樂的聲首，就問他家的小僕人有了什麼事，那個童子說：「你兄弟回來了，所以你父親宰牛設宴，這樣歡樂。」那大兒子一聽就不耐煩了，不願意進去，他父親出來叫他，他說：「我從小在你跟前服事你，沒有違背過

你的命，可是我從來沒有同我的朋友得喫頓羊羔酒席。我兄弟，既是把父親的財帛妄費了，如今回來了，爲什麼還宰牛犒勞他呢？」他父親說：「吾兒，你常在我跟前，我的東西，都是你的。你兄弟日久在外，如今回來，這是他死了又活了，沒了又有了，所以該當慶賀。」

## 註十註十一

瑪竇五章至七章  
瑪竇五章三至八節

### 山中聖訓

注意：在山中聖訓裏，耶穌所講的通理，是一種高尚道德的說明；雖不全是遵行的誠命，然我們應該以之爲進修的楷模。

耶穌同宗徒們到了山上，四方八鄉聚到那裏的人，實在的多，都願意聽耶穌講道。凡有病的，負魔的，一到耶穌跟前，沒有不立時好了的，因此隨從耶穌的，越發的多了。耶穌仰起頭來，看着徒弟們，先講真福八端的道理說：「神貧的人是有福的，因爲天堂是他們的。良善的人，是有福的，因爲他們要得安樂的地方。痛哭流淚的人，是有福的，因爲他們要得安慰。愛修德行，如同餓了想喫，渴了想喝的人，是有福的，因爲他們要得飽飫充足。行哀矜的人，是有福的，因爲他們要受天主的哀矜。心裏潔淨的人，是有福的，因爲他們要得見天主

○和賤的人，是有福的，因為他們要成天主的兒子。○爲義德的緣故受難爲的人，是有福的，因為天堂是他們的」○耶穌又說：「你們沒有聽見說，從前的聖人，受了別人的欺負麼？我如今告訴你們，若是有人錯認你們是惡人，深深的惱惡你們，他們既是惱惡不該惱惡的人，他們算是狂妄人。○你們既然爲天主受了這樣難爲，你們真是可讚美的，因為你們必得天堂的大賞。」○以後耶穌又嘆惜享世福的說：「你們享富貴，享快樂，不飢不渴的，真是有災禍的，因為你們將來一定要受饑渴。○你們又笑又樂的，是可哀憐的，因為將來你們一定要涕哭。○你們如今受人讚美的，是要受苦的，因為如今讚美你們的，他們的祖宗也這樣讚美過假先知們。」○耶穌又向徒弟們說：「你們相似地上的鹽，鹽該是鹹的，鹽若不鹹了，還有什麼別的能力教他鹹呢？這樣，那鹽就成了無用之物，不過扔在道旁被人踐踏吧了。○你們也如同照世的光，並山頂上的城，不能隱藏。○你們也如同點着的燈，不該放在斗底下，必該放在高處，爲光照那黑暗裏的人。○你們的德行，該發光明，叫人看見，效法你們的善德，歸功於天主，讚美你們的大父。」

耶穌又說：「你們不要以爲我來爲改定教規，並先知聖人的話，我來是爲成全這個教，應驗

古經上所說的天地有終窮。這古教的話，一字一畫，都要應驗，沒有白說的。所以凡有犯那誠命中最微小的，又教給別人跟着他犯，在天國裏他的地位是最小的。凡是把那些誠命全都守了，又教給別人都守，在天國裏纔算最高大的。若你們所做的善，單像發利塞人，只會嘴說，不肯實行，萬萬升不了天堂。古時有這句話說『不要殺人，殺人必受審判。』我說，不用說殺人，就是心中忿恨人，就有受天主審判的罪。怒恨責叱人的，該受更利害的審判。若實質的罵人瘋狂，已經應受地獄的刑罰。幾時你去給天主獻禮物，若想起有人惱恨你來了，你不如先放下禮物，到那人跟前，求得和睦，再去獻你的禮物。」

古人——指祖先們——有這句話說：『不要行邪淫，』行邪淫，那不用說；我有更重的話，就是眼看別人的婦女，心裏便貪戀了她，已經犯了邪淫罪。若是你的右眼，是你有邪情的引子，你該剜下這個眼來，爲免了下地獄，不要帶着這個眼，同下地獄。若你的右手，是你犯罪的緣由，你就把牠砍下，爲保存全身，不要因爲憐惜這一隻手，永遠害了全身。」（這就是說，人該用心躲避犯罪的機會。要是有什麼引我犯罪的，我們該決心和它斷絕，爲躲避他們的誘惑。）

古人有這句話說：『休妻的，該給他一張休書，』我有更高的道理，就是各人和他的妻子，

至死也不可離開；同別人的妻子，一生不能合配。」（除非前夫或前妻死了，然後可以另娶另嫁。）

古人有這句話說：『不要發虛誓，發虛誓一定是罪，』我有更嚴厲的話，就是什麼誓也不許發，指着東西發誓，也是不可。若指着天發誓，天是天主的座位；若指地發誓，地是天主的腳凳。就是日路撒稜也不許指着發誓，因為是大君天主的城池，至於你的頭，也不許指着發誓，因為你的頭髮，或黑或白，你不得隨便改換。該當有什麼說什麼，沒有的事，就說沒有。

（按聖教會的道理，有正當的原因，且具有恭敬的態度，可以發誓。但絕對不許發虛誓。）耶穌又說：『古時人說過，『剜了人的眼，該用他自己的眼賠補。打壞了人的牙，要打了他的牙賠補。』我不願意你們有爭鬪，若是有人打你的右臉，你就轉給他左臉等待他打。有人願意到官前告你，奪你一件東西，你就給他兩件東西。有人使喚你走一千步，你該再加一千步。』有人借你的東西，不用吝惜，你就借給他。』——（這就是教我們以德報怨。）

耶穌又說：『古人說過『愛你的，你亦愛他；惱你的，你亦惱他。』如今我說，仇恨你的，你該愛他；惱惡你的，你該待他有恩典。毀謗你的，咒罵你的，你該說他們好。妄證你，難為你的，你該求天主賞他們福。別人這樣待你，你不該這樣待人。因為愛那愛你的，惡人也能

，那有什麼功勞呢？以恩報恩，外教人也會做。若是愛那不愛你的，纔有愛德的大功。施恩於人，也是如此；若真按着我的話，爲天主愛各樣人，纔是天主的真兒子。因爲天主命日頭光照人物，下雨露，不分善惡人的田地，你們勉力效法天主，纔是天主的兒子。」耶穌又說：「你們小心，行善不要圖人知道，若是圖人知道，就沒有天堂的報答了，凡是你行哀矜，不要像那假善人，但圖好名聲，喜歡在大街上，公堂上，如同吹號筒，教人們知道。這樣行哀矜，他們已算得了哀矜的報答，將來不會再有天堂的報答。你們行哀矜，要隱藏着。你的右手行哀矜，不要使左乎知道，因爲你的大父在天堂上，看見隱密的功勞，必定賞報你。你們念經祈禱，也不要像那假善人，願意衆人看見你們，這樣也算已受了報答。若你念經，該關上門，恭恭敬敬的，跪在天主臺前，密密的念，凡可求的事，都可以求。因爲天主是你的大父，你就不求，他也知道你所需的。到底求的時候，不在說話多，如同外教人，他們想說的話多，纔得所求的，所以你們該這樣求說：『在天我等父者，我等願爾名見聖，爾國臨格；爾旨承行於地，如於天焉！我等望爾，今日與我，我日用糧。爾免我債，如我亦免負我債者。又不我許陷於誘惑，乃救我於兇惡，亞孟』若是你們寬赦仇人，在天大父也寬赦你們。若你們不饒赦人，大父也不饒赦你們的罪。守齋該有正經意思，不可發顯形容枯槁，教人

知道你守齋了。守齋的日子，寧可洗洗臉，修飾你的容貌，不教人知道你是守齋的。」

耶穌又說：「寶貝東西，該藏在隱密的地方，不要藏在世上，因為世上有蟲子咬，有賊偷，該藏在天堂裏，那裏沒有這些禍患。」又說：「你的寶貝在那裏，你的心也在那裏。若是藏在土裏，你的心也在土裏。」人不能同時事奉兩個主子，若事奉兩個主子，必有一個是你愛的，一個是你輕慢的。」你既服事天主，就不可服事財帛，你們不必過於操心經營財帛，你們看看空中的鳥，地裏的花，鳥不種地，不藏糧食，自然就有喫喝。地裏的花，不紡線，不織布，自然開來就好看，皇上的袞衣蟒袍，也比不上。一棵小花，一隻小鳥，大父還如此保存，況且你們是比花鳥更尊貴的麼？所以你們不要過於愁着喫什麼，穿什麼，你們的大父，自然知道你們那些需要的東西，你們先該專務求天國和各樣德行，其餘別的東西，天主一定賞給你們的。」

耶穌又說：「你們不判斷人，天主也不判斷你們。你們怎麼判斷別人，天主也怎麼判斷你們。你們怎麼度量別人，天主也怎麼度量你們。」

耶穌又說：「瞎子能領瞎子麼？若瞎子領瞎子，倆人不都掉到坑裏去麼？徒弟不能超過師傅，能和師傅一樣就完了。假善人，你爲什麼但見別人眼裏有小草，不見自己眼裏有大樑？所

以你若願意拿去別人眼裏的小草，你就先該拔去你眼裏的大樑。」

耶穌又說：「你們要小心那假善人，他們是外披羊皮，內藏狼心的。你們從他們的行事上，就認得他們了。在枝根荆棘上，找不出無花菓和葡萄來。善人的心是善的，他發出來的，也是善的；惡人的心是惡的，所以他發出來的，也是惡的。因爲人心裏有什麼，就說什麼，所以好樹能結好菓子，不好的樹結不了好菓子，到底不結好菓子的樹，必受着砍伐，扔在火裏燒了。」耶穌又說：「你們不要把聖物扔給狗，也不要將珍珠扔給豬，怕的是豬狗作踐了，回過頭來咬你們。」

耶穌又說：「若你們專心修德行，你們求，就得所求的；你們找，也就遇見所找的；你們敲門，就給你們開門。你們當中有爲兒子求喫的東西，做父親的豈肯給他石頭？求魚喫，豈肯給他長蟲？人雖然不好，還知道拿好東西給兒子，你們在天的大父，能不給求他的人好東西麼？凡你們願意人怎麼待你們，你們也該那樣待人，這是古經古聖的道理。」

耶穌又說：「你們該從窄門裏進，因爲寬門寬道，領不到天堂裏去，走這寬門寬道的，却是不少，天堂的門路，窄小的很，走這門路的不多。」耶穌又說：「你們爲什麼叫我『主子，主子，』却不遵守我的命。凡得升天堂的，必是遵行我在天大父旨意的，纔能升天堂呢！後來

有人要向我說：「主子，主子！我們不是因着你的名字，說了未來的事麼？我們不是因着你的名字，驅過魔鬼麼？我們不是仗着你的名字，做過許多聖跡麼？」我那時候要向他們說：「我從來不認得你們，你們是作惡的人，快離開我！惟獨按我大父旨意行事的，纔是因着我做事的呢？」

耶穌又教訓徒弟們說：「比方明白人蓋房子，打地脚打的深，並用石頭打底，就是雨水沖蝕，風浪催打，那房子壞不了，因為那根基是石頭的。若人聽見我的道理，不按着行，如同糊塗人在沙土上蓋房子，一經雨水風浪的打擊就倒了。」衆人聽了這些道理，都奇妙他講的好。耶穌教訓他們，真像有權柄的，不像那發利塞人似的。

### 註十一 瑪竇廿二章卅七節

#### 耶穌論愛主愛人的誠命

法利塞人中有一個是法律學士，要試探耶穌，就問他說：「師傅！法律上的誠命，那一條是最大的呢？」耶穌說：「你當全心，全靈，全意，愛你的主，天主，這是最大的，也是第一條誠命。第二條，與第一條相似，你當愛人如己。一總法律所載，先知所言，都繫於這兩

條。」

### 註十三 若望十三章卅四節

#### 耶穌論愛人的命令

耶穌向宗徒們說：「我給你們一個新命令，要你們彼此相愛，如同我怎麼樣愛了你們，你們也要照樣彼此相愛。你們若有彼此相愛之情，衆人因此可以認出你們是我的門徒。」

愛人的命令，是自古就有的，但古教愛人，只說如己，是以愛己爲愛人的尺寸；新教愛人，則當以耶穌爲法，至於捨己爲人，不圖自己的便宜，是愛人的誠命沒有改，而愛人的程度改了，所以叫做新命令。

### 註十四 瑪竇六章十四至十五節

#### 論寬赦仇人的道理

耶穌向衆人說：「凡是你的弟兄，得罪了你，你該先私自去勸他。若他聽你的勸，你算得了一個兄弟。若他不聽你，你該叫兩三個朋友做證見，一齊去勸他，若他不聽，就該告訴聖教

會；若還不聽，就該看他如同外教人異端人一樣和他絕交。」伯多祿到耶穌跟前問說：「人若是得罪了我，我寬免他七次，不寬免他七次，就是七十個七次，也不算數。因為天國，如同世上的皇上向自己的官員要賬一般。有一個官，欠皇上好幾萬銀子，因為還不起，就很害怕，他給皇上跪下求寬免。皇上見他這樣，就全寬免了他。趕他一出去，遇見了一個同僚欠他一百銀錢，他就掐住人家的脖子，立時要錢。人家也就給他跪下，求他寬容，他竟不肯寬容，反把人家押到監裏，逼着人家快快還賬。其他同朝的官員，見了這件事，氣的告訴了皇上。皇上聽了大怒，立刻叫那個官來，責備他說：「惡官！你欠我好幾萬銀子，我都寬免了你。你的同僚欠你一百銀錢，你怎麼就不肯寬免？」因此皇上就罰他下獄，逼他還銀子，一點兒也不寬免。所以你們若不真心寬赦得罪你們的人，我在天的大父，待你們也是這樣。」

耶穌又說：「古時人說過，『愛你的，你愛他；惱你的，你惱他。』如今我說，仇恨你的，你該愛他；惱惡你的，你該待他有恩典；毀謗你的，咒罵你的，你該說他們好；妄證你，難為你的，你該求天主賞他們福。別人這樣待你，你不該這樣待人，因為愛那愛你的，惡人也能，那有什麼功勞呢？以恩報恩，外教人也會做，若是愛那不愛你的，纔有愛德的大功。施恩

於人，也是如此。若真按着我的話，爲天主愛各樣人，纔是天主的真兒子。因爲天主命曰頭，光照人物，下雨露，不分善惡人的田地，你們勉力效法天主，纔是天主的兒子。」

## 第五章 耶穌的苦難

本章畧述反對耶穌者的名稱，原因，與手段。次述耶穌被釘十字架上的情形，與其犧牲之價值。

### 附註三

註一 瑪竇二十六章起

註二 瑪爾各十四章起  
路加二十二章起  
若望十三至十八章內

### 耶穌受難前晚行古禮

那時候離罷斯卦（猶太國最大的瞻禮）近了，掌教的和學士們都想陷害耶穌，但是他們怕人民反對，所以沒有敢下手。當時魔鬼就在十二宗徒當中誘惑了一個叫茹達斯的，使他往掌教的同管事的人跟前說：「你們願給我多少錢，爲教我把耶穌交給你們呢？」那些人高興極了，就許給他三十銀錢，茹達斯就找一個便易的機會，爲把耶穌交給他們。那時候耶穌同宗徒

們說：「你們知道，過了兩天，就是罷斯卦大瞻禮，人子要被人拏住，還要被人釘死。」於是又打發了伯多祿若望兩個宗徒說：「你們該當預備罷斯卦的席，我們要在了一起行這個禮。」那兩位宗徒說：「該在那裏預備呢？」耶穌說：「你們往城裏去，看見一個人擔着水桶，你們就跟着他，他往那一家去，你們也就往那一家去，問那一家的主人說：「我們的師傅問你，他要同他的徒弟們 罷斯卦席的地方在那裏呢？」他就指給你們一個大飯廳，你們就在那裏預備。」那兩個徒弟進了城，果然遇見了耶穌所說的，就按着耶穌的命預備了席。到了晚上，耶穌同十二宗徒，到那裏去，就向他們說：「我早就願意，在我受難前一晚上，同你們喫這個罷斯卦席。因為從此以後，直到升天國，我不再同你們共餐了。」

### 耶穌給宗徒洗腳並教訓他們

耶穌從開始就愛他的徒弟，到了要離別的時候，他的愛情更大了，他離座起立，脫了衣裳，腰裏紮上一條白圍裙，在盆裏倒滿水，要給徒弟們洗腳。他先到了伯多祿跟前，伯多祿覺着實在當不起，就推辭說：「我的主子，你給徒弟洗腳，這是什麼道理？」耶穌說：「如今我所做的，你還不懂得，後來你就懂得了。」伯多祿只是推辭，不敢教耶穌洗。耶穌說：「若

你不許我洗你的腳，你和我就不一心了。」伯多祿一聽這話，怕耶穌棄捨他，就聽命回答說：「若是這樣，不但我的腳，就是我的頭連我的手，都隨便你洗罷！」耶穌說：「浴後的人，祇需要洗腳，因為身體已經洗淨了。你們固然都是潔淨的，但是有一個不潔淨的。」耶穌知道茹達斯的惡心，所以說了這句話。趕都洗完了，耶穌又穿上大衣裳坐下說：「你們知道，我爲你們做的是什麼事麼？你們稱我爲師傅，爲主子，本來稱的不差，我既是你們的師傅，你們的主子，還洗你們的腳，你們也該彼此洗腳，就是彼此謙遜，彼此親愛，好發顯你們是我的徒弟。我固然知道我揀選的是什麼人，到底古經上說，「同我喫飯的，終究背棄我，」如今正是那個時候，所以我先和你們說了，你們後來見了這個事情，就該信我。」

## 耶穌立聖體

耶穌同宗徒們吃晚飯的時候，拿起麵餅來降福了，並感謝了天主，分給了宗徒們說：「你們都吃，這就是我的身體，是爲你們要付於惡人手裏的。」又拿起葡萄酒爵來降福了，也交給宗徒們說：「你們都喝，這是我的血，是爲你們並爲衆人的罪，要全流出來的。你們後來該當行這個禮，爲記念我爲你們捨身死了。」

## 耶穌預先說了宗徒們要棄捨自己

耶穌又向宗徒們說：「我在你們當中不久了，如今我給你們留下一個新命，就是你們該當相親相愛，如同我愛了你們，教衆人因此而看出你們是我的徒弟來。但是今天黑夜，你們心裏都要疑惑搖動，棄捨了我，聖經上說：我打牧羊的，——指自己——那些羊——指宗徒們——就都要四散奔逃。到底當我復活以後，我在加利勒亞見你們。」伯多祿對耶穌說：「我的主子，雖然別的徒弟疑惑捨棄你，我總不肯捨棄你的。」耶穌說：「我老實告訴你，今夜鷄叫以前，你要三次說不認得我。」伯多祿說：「就是要我同你死了，我也不說不認得你。」別的宗徒們也都如同伯多祿那樣說了。

## 耶穌明明指出誰是負責賣自己的人

那時耶穌心中感動了，明明向宗徒們說：「噯呀！你們裏頭同我喫飯的，有一個背負我的人。——指自己——固然要按着古經上的預言而離開世界，但那負責賣人子的，不如沒有生在上更好。」這時候宗徒們都是面面相覷的，不知是誰要負責賣耶穌，就都問耶穌說：「是我嗎？」茹達斯也問說：「是我麼？」耶穌說：「你自己說罷！」別的宗徒還沒有懂得，那時若望挨

着耶穌坐着，伯多祿就向他使了個眼色，教他問耶穌是誰。若望密密的問了耶穌，耶穌說：「我如今拿着餅，泡在湯裏，送給那個人，那就是負責賣我的。」這時候，耶穌正把餅泡在湯裏，送給茹達斯了。茹達斯接過去喫了，魔鬼隨着就進到他心裏。耶穌說：「你要做的事情，快去做罷。」別的宗徒們，不知道是什麼事，他們想茹達斯平日裏管買東西，賙濟窮人，估量耶穌許有託付他的事情，這時候已經天黑了。

### 耶穌同宗徒說了離別的話

耶穌又安慰宗徒們說：「你們的心不用發亂，信天主，就該信我。我父親預備的住處很多，如今我往那裏去，給你們預備地方，以後我再回來，領你們往那裏去住。我總不教你們孤獨無靠着。我去了，要求大父打發安慰你們的聖神來，永遠同你們在一起，你們若愛我，一定喜歡我往大父那裏去。若是不去，聖神必定不來；我去了，我就打發聖神來。」

耶穌又說：「我是葡萄樹，我大父是培植者，凡不結葡萄的枝子，就被他削去；就是那結葡萄的枝子，也要經他略略削刪，爲教他多結葡萄。你們該同我在一起，我也同你們在一起，葡萄枝子不同葡萄根子連着，自己不能結葡萄；你們若不同我在一起，也是這樣。我是葡萄

樹，你們是枝子，彼此連着纔能結葡萄，若是沒有我，你們什麼也不能做，若不同我連着，必要被砍去，同乾枝子放在火裏燒了。你們若同我在一起，並領受我的教訓，你們不拘求什麼，定能達到目的。」

耶穌又說：「你們一定要受許多苦難，那害你們的人，還想在天主跟前有功勞，因為他們不認得我的大父，也不認得我。我真真告訴你們，你們要受苦難痛哭，世俗人要喜歡。到底你們的苦，要變成真喜樂，比方有孕的女人，到了要生產的時候，痛苦的很；趕見了自己生的兒子，就很喜歡，並全忘了以前的痛苦。你們免不了有憂苦，但是憂苦以後，你們的心裏就有快樂。你們的快樂，是永遠失不了的。」耶穌說完了這些話，仰起頭來，向天懇求大父保全宗徒，並後來一總的奉教人，隨就出了城，上了阿里瓦山。

### 耶穌山園祈禱出流血汗

耶穌立了聖體，勸勉了宗徒，然後同十一個宗徒，往城外山園裏去了。那個園子，叫日色瑪尼，是耶穌常為我們祈禱的地方。到了那裏，先留下八個宗徒，離自己遠些，告訴他們說：「你們站在這裏，等着我往那邊去祈禱。」但領着伯多祿雅各伯若望三人，往裏走去，同他們

說：「我心裏憂愁的很，苦悶欲死。你們站在這裏，同我醒着祈禱。」耶穌又往前進，走了扔石頭的那麼遠，跪下低着頭，祈求聖父說：「全能的大父，若是行了，就免了我喝這苦爵罷！若是不行，就不要隨我的意思，隨你的意思罷！」耶穌祈禱完了，回到宗徒那裏，看見他們都睡着了，就同他們說：「你們不能和我醒着一個鐘點的工夫麼？你們該醒着祈求天主，不要陷在誘惑裏，你們的心固然勇敢，你們的肉身，却是軟弱。」耶穌又回去，如同頭一次祈禱一樣，以後耶穌又回到宗徒那裏看他們，看見他們還是睡着，也不知道答應耶穌，耶穌就又回去祈禱，如同頭一次一樣。那時有天神降下來安慰耶穌，耶穌覺着萬分悲傷以致從身上流下血汗，滴在地上。耶穌祈禱完了，第三次去看宗徒們，向他們說：「噯！你們睡覺罷！我受難的時候已經到了，人子就要交付在惡人手裏了，你們起來，我們上前迎接去，因為負責我的已經來到了。」

## 耶穌驚倒惡人

耶穌說話還沒有說完，加達斯知道耶穌在那裏，就領着一隊的惡人，打着火把，拿着刀槍，上前來了。耶穌上前迎着問道：「你們來找誰？」惡人們說：「找耶穌納匝肋。」耶穌說：「

我就是。」惡人們一聽說我就是，都嚇的往後一退跌在地下。過了一會，耶穌又問說：「你們找誰？」他們又對說：「找耶穌。」耶穌向他們說：「若真是找我，你們就拿我罷！不過別拿這些人，許他們就走就完了。」以先茹達斯恐怕黑夜間，惡人不認得耶穌，就同他們先約定說：「我到那裏給誰親臉，那就是耶穌，你們就該拿住他。」這時候，茹達斯行徒弟的禮，到了耶穌跟前說：「我願意師傅得福。」並用嘴親了耶穌的臉，假裝愛敬耶穌。耶穌就向他說：「我的朋友！你到這裏來做什麼？」伯多祿立時拔出他所勝的劍來，望着教司的僕人叫瑪爾果的，砍了一劍，就砍下他的右耳朵來了。耶穌責備伯多祿說：「你把你的劍裝在劍鞘裏，大父給我的爵，你不願意我喝麼？若我願意求大父，打發幾千萬天神來護救我，有什麼難處？」隨着摸了摸那僕人的耳朵，給他治好了。耶穌又向領兵的教士們說：「你們往這裏來，拿着刀槍拿我，如同拿賊的一樣。從前我坐在堂裏講道理教訓你們，你們沒有拿我，如今是你們的時候，也是魔鬼逞能的時候。」耶穌就允許惡人們任憑怎麼網住自己，並加以百般的凌辱。那時，徒宗嚇的都四散奔逃了。

### 耶穌被送到亞納同蓋法衙門受辱

耶穌被捕後，就給惡人送到亞納跟前。亞納是蓋法司教的丈人，亞納沒有判斷耶穌，就領耶穌去見蓋法。蓋法問耶穌傳的是什麼道理，收的是什麼徒弟，耶穌說：「我講的道理都是公開地在聖堂裏講的，從沒有在私下舉行，你能問那聽見過我的，不用問我。」那時有一個站在蓋法旁邊的僕人，嫌耶穌答的話太率直，就在耶穌臉上，打了一掌說：「你這樣答應教主麼？」耶穌說：「若我答應的不對，你該指出不對的地方來；若是答應的對，你爲什麼打我？」那時有些古教的長老和貴族都想謀殺耶穌的，全聚到蓋法衙門裏。他們要害耶穌，可是找不出真憑據來，他們就賣動惡人捏造假證，誣陷耶穌。可是假證問，彼此又不能符合，終難加以判決。末了，出來了兩個假證見說：「耶穌從前說過，我能毀壞這個聖堂，三天以內，我還能再蓋起來。」蓋法就立起來，向耶穌說：「他們證你有這些事，你爲什麼不自己辨護呢？」耶穌一句話也不答應。蓋法又問說：「你該老老实實的說，你真是天主子不是？」耶穌說：「你說的不錯。」蓋法聽了這句話，就向衆人說：「你們都聽見他說了褻聖的話，不用找別的證見了。」惡人們都應聲喊叫說：「他有該死的罪。」那時候有在耶穌臉上吐唾沫的，有用手打耶穌的，也有蒙起耶穌的眼來，打耶穌臉的，並譏笑着問耶穌說：「你猜，打你的是誰

？」那時守夜的兵卒，也都譏笑耶穌。

### 宗徒三次不認耶穌是自己的主子

那時候自認不肯背負耶穌的伯多祿同一個別的徒弟，在後頭跟了耶穌去。有蓋法的奴俾，同那個徒弟相認識，因此他兩個得同別人進到衙門裏去。伯多祿同僕役們一齊烤火，有一個執使了頭，看見了伯多祿就說：「你不是跟耶穌的麼？」他答說：「不是，我不知道你說的是什麼。」待了一會兒，又有一個奴俾見了他，向衆人說：「他真是耶穌的徒弟。」伯多祿嚇得發誓說：「我真不認得他。」又過了一會兒，見了伯多祿的人又說：「你真是耶穌的徒弟，聽了你的口音，就顯出你是加里勒亞人來了。」伯多祿又硬辯說：「我從來不認得那個人。」他剛說完了這句話，鷄叫了，耶穌就可憐他，轉過頭來望着他看了看，光照了他的心，伯多祿這纔想起來，耶穌從前所說的，立時就大發痛悔，哭着出去了。

### 惡徒茹達斯失望上吊

茹達斯既然賣了耶穌，他看見惡人，要把耶穌送到比辣多衙門裏，知道耶穌必定是要死的，就覺着自己的罪太重了，他又不敢求天主寬赦，心中甚覺不安，就把那三十塊銀錢還給掌

教的並向他們說：「我賣了無罪的人，我的罪大極了。」那些掌教的人說：「這是你自己情願的事情，與我們有什麼干涉？」如達斯就把那三十銀錢，扔在堂裏，走到外面自己吊死了。那掌教的拿起那三十塊銀錢來說：「這是賣人命的價錢，不該放在公庫裏。」他們就商議，用那個錢買一塊燒窖的地，爲埋葬行路的死人。所以那塊地，到如今叫血地。這樣應驗了先知日勒彌亞所說的話說：「他們用三十個銀錢，買了一塊燒窖的地。」

### 耶穌又被轉送到比辣多衙門

蓋法沒有判決耶穌，就把耶穌送到比辣多跟前。比辣多本是外教人，是替羅馬皇上管理如德亞國的總督。惡人們按着蓋法的命，在比辣多跟前，告耶穌說：「這是教人作亂的，他又用新道理誘惑衆人。他說不該給皇上進貢，他又妄說，自己是本國人盼望降生的彌施亞。」（就是救世主）比辣多早已聽見耶穌說過該進貢的話，所以知道這些話是惡人的誣告，所以他只問耶穌說：「你是如德亞國的皇上麼？」耶穌說：「你說的是，我降生來到世上，爲證明真道，凡屬於真道的人，一定聽我的話；到底我的國都，不是世上的國都。」衆惡人就大聲喊叫，用許多妄言誣告耶穌，耶穌沒有同他們辯白，比辣多很驚訝，就向耶穌說：「這些人告你

的事情，你聽不見麼？」耶穌仍舊不說什麼。

### 比辣多想放耶穌到黑落得衙門

那時候，加里勒亞的王子黑落得，恰好來到日露撒稜過巴斯卦瞻禮。比辣多因為不願意判斷耶穌，聽見說耶穌是加里勒亞人，屬黑落得管轄，他又因為素日裏同黑落得不和，所以就把耶穌解到黑落得那邊去。黑落得早已聽見說，耶穌做的各樣聖跡，常想着見耶穌，這時候得到見耶穌，就喜歡的很。但是他不圖別的，不過願意耶穌在他跟前，做幾個聖跡。耶穌在他跟前，一句話也沒有說，黑落得見耶穌不說什麼，就發了怒，命人給耶穌穿上白衣裳，譏笑耶穌，凌辱耶穌。

### 比辣多想放耶穌而未得成功

黑落得把耶穌又送到比辣多那裡，比辣多明明知道耶穌沒有罪，惡人所告的事都是假的，他就千方百計的要放耶穌。按如德亞國的風俗，每年巴斯卦瞻禮，要寬免一個該死的囚犯，隨民人的便，願意放誰就放誰。那時有一個大囚犯，叫巴辣巴，是個大惡人，比辣多就把這個囚犯，同耶穌放在一塊兒，問衆人說：「這兩個人，那一個該寬赦呢？」他想衆人受過耶穌無

數的恩典，必定求着赦耶穌；就是那不喜歡耶穌的，也是願意殺巴辣巴，寬放耶穌的。那料當時的人，如同瞎子一樣，再加上發利塞人的恐嚇，竟然要求赦了巴辣巴。

### 耶穌受鞭笞的苦辱

比辣多見到爲放耶穌用的法子不行，又見衆人喊叫求釘耶穌，就向衆人說：「我已經細細的審問過了，實在看不出他有該死的罪來，你們打他一頓就斃了。」他就下命，鞭打耶穌，爲止息人民的擾亂。惡人們把耶穌綁在石柱上，鞭打耶穌。

### 耶穌受茨冠敝袍竹杖的苦辱

惡人將耶穌鞭打後，就拿脫下的衣裳，給他披上。待了一會兒，有好幾個兵，來到耶穌跟前，又拉下耶穌的衣裳來，把國王的一件破紅袍子，給耶穌穿上，爲譏笑耶穌假充皇上，又用硬枝根編了個茨冠，戴在耶穌頭上，又用一根竹竿，放在耶穌手裏，如同拿着權杖，他們跪在耶穌跟前，恥笑侮慢說：「亞物（是朝拜的話）如德亞國皇上。」隨又起來，在耶穌臉上亂吐唾沫，並用竹竿打他的頭。

### 比辣多勸衆人息怒衆怒不息

耶穌受了這樣利害的刑罰，比辣多就出來向衆人說：「我領出他來，教你們知道，我問不出他的死罪來。」那時耶穌披着紅袍，戴着茨冠，應聲走出，比辣多就向衆人說：「這就是那個人。」惡人還是懷恨，大聲叫喊說：「釘他在十字架上就完了。」

### 比辣多曲從民意判定耶穌的死罪

比辣多看見惡人亂嚷，不願意放耶穌，就又向衆人說：「你們願意釘死他，我看不出他有什麼罪來。」衆人說：「他說他是天主子，按我們的教規他該死。」比辣多一聽這話，更是害怕，就又領耶穌到大堂上問說：「你是那裏人？」耶穌不答應，比辣多說：「你不對我說，你不知道我有釘死你或放開你的權柄麼？」耶穌就向他說：「若天主沒有給你權柄，你一點兒管我的權柄也沒有。」那時候比辣多還想盡心竭力的設法釋放耶穌，可是惡人們又喊叫威嚇比辣多說：「他自己僭稱皇上，你若放了他，你就成了總王的仇。」比辣多嚇的沒了主意，以致不敢放耶穌了。他的妻子聽見了，就打發人告訴比辣多說：「耶穌是沒有罪的聖人，你該小心，不要輕易加給他刑罰。昨天黑夜我在夢裏，見了些可怕的事情，我一夜沒得安寧。」比辣多不聽他妻子的話，當着衆人洗了洗手，爲發顯判定耶穌，沒有自己的罪，並說：「我在

這個善人的血上沒有罪，你們自己承當就完了。」衆人說：「他的血有我們同我們的子孫承當着。」比辣多就坐在公座上，判定了耶穌，釘十字架的死刑。

### 耶穌背着十字架上山

惡人們做了一個大木十字架，教耶穌自己背着，往城外加而瓦略山上去受死。惡人僱了一個外方人，名字叫西滿細勒繆的，助耶穌背十字架，那時有許多人跟隨耶穌，也有些個熱心婦女，哭得很哀痛。耶穌回頭向他們說：「你們哭我，不如哭你們，並哭你們子孫的罪，和將來的大災難，活樹還是這樣，死樹更該怎麼樣呢？」

### 耶穌被釘在十字架上

耶穌背着十字架到了山上，兵卒們先把酒同苦膽攪和了，給耶穌喝，耶穌嘗了嘗，沒有喝。以後把耶穌身上的衣裳扒下來，教耶穌倒臥在十字架上，兩手伸開，釘在十字橫木上，把兩腳釘在十字直木上，然後把十字架豎起來，立在空中。又釘上兩個盜賊，在耶穌左右，爲發顯耶穌同盜賊一樣。比辣多命人在十字架上頭放上一塊橫板，寫了如德亞希臘羅馬三國字，就是說：「耶穌納雜勒諾，如德亞國人的皇上。」如德亞國人見了，就向比辣多說：「不要

寫他是如德亞國皇上，該寫他自己說是如德亞國皇上」。比辣多沒有允他們的請求，拒絕他們說：「我寫的話，寫了就寫了。」

### 耶穌懸在十字架上

耶穌既是懸在十字架上，兵卒們就把耶穌的衣裳分了四分，不過有一件正幅的長衣裳，他們不忍得撕開，大夥兒就拈鬮決定，誰拈着誰拿去，這樣應驗了先知所說的話，他們分了我的衣裳，還抽籌兒抽了我的表衣。那些惡人凡在十字架旁邊，過來過去的，都搖着頭譏笑耶穌說：「你不是從前說，把聖堂拆了，三天再蓋起來麼？你既是天主子，有這樣大能，你自己該從十字架上下來，我們就信服你。」那掌教的同學士們，和長老們，都譏笑耶穌說：「若是你能救救人，怎麼倒不能救自己了呢？」

### 耶穌在十字架上說了七句話

那時候，耶穌在十字架上，很憐憫那些惡人的大罪，就仰求罷德肋說：「我的大父！寬赦他們的罪罷！他們不知道所做的是什麼！」在耶穌旁邊，有同釘的兩個盜，其中一個譏笑耶穌說：「你若真是基利斯督，為何不先救你自己，然後救我們呢？」那別一個盜，就責備他說：

「你怎麼不敬畏天主呢？我們是大罪人，應當受這個刑罰；可是他有什麼罪，受這樣的刑罰呢？」隨就深深的痛悔自己的罪，並懇求耶穌說：「我的主子，趕你到了你國裏，求你別忘了我，」耶穌允了他的祈求說：「我真真告訴你，你今天必定同我到萬福的地方。」那時候，聖母同幾個聖女，和若望宗徒在十字架旁邊立着。耶穌就看着若望，向聖母說：「女人！這是你的兒子！」耶穌就又向若望說：「這就是你的母親！」從此以後，若望事奉聖母，如同事奉自己的母親一樣。耶穌又擡頭望天，懇求罷德肋說：「吾主！吾天主！你爲什麼棄捨我？」到了要死的那一會兒，耶穌喊着說：「我渴。」惡人聽見了這句話，就用一根竹竿，在竿頭捆上海沫，蘸上醋，給耶穌送上去。耶穌既然全行了天主聖父的旨意，完成了救世的功程，就說：「成全了。」最後，又大聲說：「罷德肋！我把我的靈魂，交在你手裏！」說完了這句話，就低下頭，斷氣了。

### 耶穌死後肋旁被刺

耶穌死後，左右二盜還活着，有兵卒打斷了他們的腿，爲教他們快死，好卸下他們的屍首來，不要在大瞻禮的日子懸着。那些兵卒看見耶穌已經死了，沒有打折他的腿，但是有一個兵

用長鎗刺入耶穌的肋旁，血水都流出來了。

### 萬物哀痛吾主耶穌的死

從午時到未時，太陽忽然失光，各處昏暗如同黑夜；全地震動，石頭破裂，許多墳墓自己開了；從前的聖人，多有復活發現給人的；古教大堂裏的帳子，從上到下，自己裂開了。那時兵卒們看見地動，並各樣的奇異事情，害怕的很，彼此說：「這是天主子。」人民見了那些光景，也低頭推胸，很難受的樣子回去了。

### 殮葬耶穌

傍晚，有文武二官，都是耶穌的徒弟，武官叫若瑟，他到了比辣多跟前，求官許他把耶穌的聖屍卸下來埋葬了。那文官叫尼閣德睦，他買了一百斤香藥，爲擦耶穌的聖屍，他們用白布把聖屍裹起來，埋在石墳裏。並用大石頭堵住墳口。這個墳，是在加而瓦略山旁的石頭洞裏，本是若瑟爲自己新做的墳。那時若望宗徒等，同瑪大肋納和聖婦們，全是向日沾過耶穌格外的恩典的，他們也常用自己的東西事奉過耶穌，都跟隨聖母送殯，埋葬了耶穌。

### 兵卒看守耶穌的墳墓

到了第二天，掌教的同學士們，都聚到比辣多跟前說：「我們記得那個哄騙人的說過，我三天以後，必定復活。如今我們求你，打發士兵到他的墳上去看守三天，因為恐怕他的徒弟暗地裏來偷屍，再要欺哄人說耶穌復活了。若是這樣，後來的錯誤比從前的更大了。」比辣多說：「你們有兵，可以打發去看守，」那二黨人，就到了墳上，把墳封上了，命兵看守着。

## 第六章 聖死與復活

本章論耶穌救贖人類的工作的名稱與其意義，並述耶穌死後復活的情形，與諸紀念瞻禮。

### 附註一

註一 瑪竇二十八章，瑪爾谷十六章，路加二十四章，若望二十章與二十一章。

### 耶穌復活

耶穌一死，他的靈魂，就降到靈薄獄裏救古聖人。（即古聖所）。第三天，耶穌的靈魂，又到墳墓裏，同他的肉身結合，復活了。那時候守墳的兵，都在那裏，耶穌忽然從墳裏出來，地盡震動，那時天神從天降下，面容如同閃電，衣裳如同白雪，把堵着墳的石頭掀了去，坐在上頭。那些兵們，幾乎嚇死，快快逃回城裏，告訴人說：「耶穌復活了。」惡人就用銀錢賄兵們，教他們向人說：「我們睡覺的時候，宗徒們偷了耶穌的屍首去。」

## 復活後發顯給瑪大肋納又發顯給別的幾位聖女

瑪大肋納同聖母送葬完了，回了家，又買了許多香料，願意再去擦抹耶穌的聖屍，所以就同幾個聖女，往墳上去了。路上走的時候，他們彼此議論說：「誰能替我們掀開墳上的大石頭呢？」趕他們到了墳上，看見那塊大石頭已經掀開，進到墳裏，不見耶穌了，但見天神穿着雪白的衣裳，如同閃電一樣，在裏頭坐着。他們正驚訝奇妙的時候，天神向他們說：「你們不要害怕，你們來找被釘十字架死的耶穌麼？他復活了，不在這裏了，你們回去報給他的徒弟們，也報給伯多祿說：「耶穌在加利勒亞地方，要發顯給他們，如同從前他已經說過的。」諸位聖女就回去了。瑪大肋納獨自在墳上，在那裏待了一會兒，耶穌發現了，問他說：「你哭什麼？你找誰呢？」瑪大肋納看見耶穌，相似一個種花園的，就問他說：「我找我的主子，你若知道他在那裏，請你指給我罷。」耶穌叫了他一聲說：「瑪大肋納！」她一聽見叫自己，就認得是耶穌了，就跪下叩拜，依戀地不忍得離開耶穌，耶穌說：「你不要摸我，我還沒有升天，你該回到城裏，告訴我的徒弟們說：「我要升天，往我大父，並你們大父，我的主子，並你們的主子那裏去。」別的幾位聖婦回去的時候，耶穌也發顯給他們了。」

## 又發顯給一位宗徒

那一天，宗徒們正在立聖體的大廳裏的時候，瑪大肋納來了，報給他們說：「耶穌復活了。」衆宗徒們不信，伯多祿同若望就跑着往墳上去了。若望先到了墳上，低着頭，望墳瞧了瞧，沒有進到墳裏去。伯多祿後來趕到了，就先進去，他看見光有殮葬聖身的布，同蒙臉的布。後來他們回去了，在半路上，耶穌就發顯給伯多祿，伯多祿因此得見了耶穌。

## 又發顯給二位徒弟

那一天，有兩個徒弟，往厄瑪塢地方去。在道上談論新近的事情，耶穌發顯給他們，同他們在一起走，問他們說：「你們談論什麼呢？你們好像有憂愁的。」那時候兩個徒弟，就像昏迷了似的，不認得是耶穌。那個叫格勒阿法的答說：「難道你獨不知道這兩天城裏發生的事情麼？」耶穌說：「什麼事？」他說：「納雜勒耶穌的事情，他真是一個大聖人，他所說的，所做的，都發顯他有奇妙的能力，衆人都都仰望他，我們上司同教主，判定了他的死罪，釘死了他，我們以先盼望他拯救依辣爾人，如今他已經死了三天了。有婦女們到了墳上回來說

：「沒有看見他的屍首，但看見有天神，說耶穌已經復活了。」我們中間，也有往墳上去的，也看見是這樣。」耶穌說：「你們的心，怎麼這樣的遲鈍爲信天主的話！爲什麼不信在古經上先知所說過的話呢？先知說：『基利斯督必該先受各樣苦難，然後享榮福』。」那時耶穌就同他們講明，梅瑟並諸古聖人預先所說的降生救世的事情，一樣一樣的都應驗了。趕走到了他們要去的地方，耶穌裝着要離別他們，那兩個徒弟就強留耶穌，住在那裏，說：「天已晚了，請你同我們住在這裏罷。」耶穌也就進去，坐下以後，拿起麵餅來降福了，並分給他們，他們這纔開了眼，認得是耶穌了，耶穌隨就不見了。那兩個徒弟彼此說：「在路上他講解古經的時候，我們心裏，不是覺着發熱麼？」他們立時回了日路撒稜，見了十一位宗徒，還有同宗徒在一起的人，向他們述說了自己在路上看見的，聽見的，並他們在分餅的時候，認出耶穌來的事情。衆人說：「吾主真是復活了，也發顯給伯多祿了。」

### 又發顯給十位宗徒

到了晚上，全關了門，耶穌忽然發顯了。當時多默宗徒往別處去了，其餘十位宗徒全在那裏，他們乍見了耶穌的聖容，就很害怕。耶穌安慰他們說：「你們放心，不要害怕，是我，你

們看看我的手，我的腳，就知道是我的身體，不是無形的虛體。」因此就把他的手足，還有釘的傷痕，都教他們看。衆宗徒又奇妙，又喜歡，但是有不全信的，耶穌就給他們說：「你們有喫的東西沒有？」宗徒們就把魚同蜜拿了來，獻給耶穌，耶穌喫了些，並分給他們，如同平日一樣，爲發顯真是他的肉身，又降福了他們說：「我給你們平安，我打發你們，如同大父打發了我。」又向他呵了一口氣說：「你們如今領受聖神，凡你們所赦的罪，就得寬赦，所留的罪，也就留着。」

### 又發顯給十一位宗徒

耶穌發顯給那十位宗徒，並安慰他們以後就走了。這時多默回來了，別的宗徒就把耶穌發顯的事情告訴給多默。多默說：「我若不親眼看見他兩手上釘的傷，若不親手摸了他胸膛上的傷，我一定不信。」又過了八天，十一位宗徒，都在立聖體的大廳裏，耶穌又發顯給他們，並叫過多默來說：「你來看看我的手，你用手摸摸我胸膛上的傷，以後別再不信了。」多默就小心謹慎的聽耶穌的命，看見耶穌手上釘的傷，並用手摸了胸膛的傷，這時候，他心裏受了天主的寵照，就大聲向耶穌說：「我的主子！我的天主！」耶穌就向他說：「多默，你見

了我纔信我，不如那沒有見過我，也信我的更有真福。」

### 又發顯給宗徒等七人

宗徒伯多祿若望多默雅各伯同納大徒弟，還有兩個教友，一齊往海裏去打魚，打了一黑夜，沒有打着什裏。到了天明，耶穌立在海岸上問他們說：「有魚沒有？」宗徒們不認得是耶穌，就答應說：「沒有。」耶穌說：「你們該在船右邊下網，」他們就在右邊下了一網，果然拿住了一百五十三條大魚。若望就先醒悟過來了，向伯多祿說是吾主耶穌。伯多祿快着跳下水裏，浮到岸上，耶穌命他們拿魚來，伯多祿看見在岸上又有麪餅，又有火炭，所以大夥子炙了魚。耶穌命他們都坐下喫飯，趕喫完了，耶穌問伯多祿說：「你比他們更愛我否？」伯多祿答說：「是，我愛你。」耶穌又再二再三的問了他，伯多祿說：「我的主子，你是無所不知的，你知道我真是愛你。」耶穌吩咐他說：「從今以後，你該放我的大小諸羊。」這是表明耶穌給他管理聖教會的大權柄。

### 註一

宗徒行實一章九至十一節  
路加二十二章五十五至五十三節  
宗徒行實一章九至十一節  
路加二十章五十五至五十三節

## 耶穌在世四十日

耶穌復活以後，在世上待了四十天，堅固宗徒們的信德，講論天國的事情。初在海邊上發現，繼在城外山上，發現給十一位宗徒，後又發現給次雅各伯宗徒，還發現給五百奉教人。在四十天裏，耶穌立了聖教會的首領，說了當信的道理，當領的聖事，連當守的規矩，以後宗徒們傳教，全按着天主耶穌所定的，傳於萬世，沒有迷誤，也沒有改變。

## 耶穌升天

到了第四十天，十一位宗徒正坐着喫飯的時候，耶穌忽然發顯給他們。先責備了那不肯信他復活的，然後安慰他們說：「你們該一齊坐在城裏等着，不久我將打發聖神來，你們受了他的恩寵，加增了你們的力量，然後傳我的教，在日路撒稜同如德亞撒瑪利亞，並普天下萬國，爲做我的證見，天上地下的權柄，大父都給了我，所以你們該去教訓一總的人，給他們付聖洗，因父，及子，及聖神的名字。凡我命你們的，你們告訴他們好好的遵守。信你們領了洗的，能得永遠真福，不信的，必定下永苦地獄。信我的，自然有顯然易見的徵驗，就是因着我的名字，能驅魔鬼，能說新話，喫了毒藥，受不了害，摸了病人，病就好了，我常常同

你們在一起，直到世界窮盡。」耶穌說完了，領着宗徒們到了城外，上了阿理瓦山，舉起手來降福了徒弟們，他的聖身忽然離了地，往上去了。他們正仰頭而看的時候，忽然有彩雲把耶穌遮住了。衆宗徒們雖然看不見耶穌了，他們還是或跪着，或立着，全在山上，往天上看，不忍的離開那裏。這時候，就有兩位天神，穿着漂白的衣裳，顯在衆人面前，向他們說：「你們加理勒亞人，在這裏還看什麼？耶穌從你們當中升了天堂，日後還是這樣從天上降來，審判生死者。」衆聖徒聽了天神的話，就回了城，念經祈禱，等着聖神降臨。

## 第七章 天主聖三

本章講耶穌在升天前給宗徒們的預許，次論聖神聖父聖子三位一體的道理，末附光榮天主聖三的經文。

### 附註一

註一 宗徒行實一章四至八節  
宗徒行實二章一至四十節

### 聖神降臨

吾主耶穌將升天的時候，就給宗徒說過：「若翰用水洗了人，你們不多幾天以後，就領聖神的洗。趕你們受了聖神的神能，該在日路撒稜，如德亞和撒瑪利亞，並在普天下，作我的證見。」宗徒們按着耶穌的命，同聖母和信從耶穌的徒弟們，共總一百二十多人，一齊聚到都城立聖體的大廳裏，念經祈禱，盼望領聖神降臨的大恩。到了第十天，忽然聽見天響，如同颯大風一樣，又有火光，相似舌頭，懸在衆人的頭頂上。聖神充滿了他們的靈魂，他們能說各國各方的話，都是聖神教給他們的。

## 宗徒們往天下傳教

宗徒們一領了聖神神恩，心裏覺着有了很大的神火，就開始向人傳教。當時在如德亞國都城裏，有從天下各國來過瞻禮的人，聽見伯多祿和宗徒們的話，都似各人的本國話，所以都驚訝的很，伯多祿就詳細的引了古經上的話來，爲證耶穌真是救世的真天主，被他們屈殺了。衆人聽見這些話，就誠心後悔，向伯多祿說：「如今我們當怎樣做呢？」伯多祿說：「沒有別的，就是快快痛悔，補贖你們的罪，領聖洗，因着耶穌的名字，就能得罪赦，也能領受聖神的恩寵。」那一天，有三千人領了洗。又過了幾天，皈依的又有五千多人。那時候，宗徒們常常教訓人，感化人，信從的慢慢的多了。宗徒們就聚到一起，商量各人分開，到普天下去傳教，從那時以後，由近及遠，吾主耶穌的教，各處都傳到了。天下萬國，都聽見了天國的好福音。聖教會忽然興盛起來了，越傳越廣，直至世界窮盡。

### 註一

瑪竇三章十三至十七節  
瑪爾谷一章九至十一節  
路加三章廿一至廿二節  
若望一章卅二至卅四節

## 天主聖三一齊發現並共同工作

耶穌在三十歲的時候，從納雜肋到了若翰那裏，願意受若翰的洗。若翰就驚懼不安，推辭着說：「我是該求主子洗我的，我何敢洗主呢？」耶穌說：「你洗我，纔盡了義德的表樣。」若翰就謹慎聽命，給耶穌付洗。耶穌一受洗，忽然天開，發大光明，天主聖神，借着鴿子的形像，顯在耶穌的頭上。又在空中聽得天主聖父說：「這是我可愛的聖子，快樂我心的。」（耶穌為表示謙遜，願受若翰的洗，天主聖父，因而越顯揚他是真天主，是人類所當尊敬的。）

## 第八章 信經及十字聖號經

本章論宗徒信經及十字聖號經的重要與價值，末論信友之定義。

本章無註

## 第九章 聖寵的生命

本章論什麼是聖寵生命，什麼是耶穌至聖靈魂的生命，與什麼是寵愛。次論耶穌怎樣給我們掙來與吾人怎樣蒙受這恩寵的方法。末論什麼是寵佑，與祈求天主的相幫。

### 附註七

#### 註一

加拉達書信二章二十節  
斐利伯二章五節

### 超性生命

聖保祿說：「我活着，並不是我自己活着，乃是基利斯督在我內——靈內——活着。凡是我如今在肉身內生活着的，是因着信德的生活，就是信天主聖子，他愛了我，並爲我而捨了他自己。」

### 該當效法吾主耶穌

聖保祿又說：「你們心裏當懷着耶穌基利斯督所懷的心思。」

註一 若望八章十二節  
若望九章五節

## 耶穌爲世光

耶穌又向衆人說：「我是世界的光，誰跟隨我，不在黑影裏走，他必有生命的光。」

聖保祿說：「因爲當初吩咐光在黑暗裏照耀的天主，也照在我們心裏了，叫我們在耶穌基督的面上，照見天主的光榮，使人認識。」

註二 若望四章十三至十四節

## 耶穌用水說明超性的恩惠

耶穌在撒瑪利亞向一個婦人說明天主的恩典說：「你若知道天主的恩典，又知道向你說給我水喝的是誰？你必定先求了他，他也要給你活水。」婦人說：「先生，你沒有打水的器具，井又深，你從那裏得到那活水呢？難道你比我們的祖宗雅各伯還大麼？他給我們留下了這個井，他自己，並他的兒子，及他的牲畜，都喝了這井的水。」耶穌答說：「凡喝這水的，免不

了還喝；但若喝了我給的水，可就永遠不渴。我給人的水，在他心裏成一泉源，湧流不止，至於常生。」

#### 註四 若望三章三至節八

### 尼閣得睦夜間問耶穌

有一個法利塞人，名叫尼閣得睦，是如德亞人的官長。他在夜間，來見耶穌說：「辣彼，（即先生的通稱）我們知道你是從天主那裏來的一位師傅，因為人若沒有天主與他相偕，必不能行你所行的這些聖迹。」耶穌答說：「我實實告訴你，人非再生，不能入天主的國。」尼閣得睦說：「人到老年，如何能再生呢？豈能再入母腹，又生一次麼？」耶穌答說：「我實實告訴你，人非從水——即聖洗——及聖神而再生，不能入天主的國。從肉生的是肉，從神生的是神。我給你說的，你們必須再生，你且不要怪異，譬如風是任意往那裏颳，你聽見他的響聲，却不知道他是從那裏來，往那裏去的，凡從神生的，也是如此。」尼閣得睦向耶穌說：「這事怎麼能成呢？」耶穌答說：「你是義辣爾人的師傅，還不明白這事麼？我實實告訴你，我們知道的，我們才說：我們見過的，我們才作見証；你們偏不領受我們的見証。我給你們說地上

的事，你們還不信；若給你們說天上的事，你們如何能信呢？沒有人升過天；不過從天降來仍舊在天的人子，將要如梅瑟在曠野裏，舉起蛇來一樣的被舉起來，（在十字架上）爲叫一總信他，的人免了喪亡，而得常生。

耶穌的意思就是說：「你要進天國，單有聖祖的血統不敷，還要再生一次，但不是肉身再生，是靈魂再生。領洗時天主聖神賦給人靈魂，超性的生命，叫他能行超性的善功，然後纔能升天堂，入天主永遠的國。」

### 註五若望十四章二十三節

## 天主聖三住在有聖寵的心內

耶穌說：「誰有我的命令，並遵守那命令，這個人才是愛我的。誰愛我，我父就愛他，我也愛他，我要我把自已顯示於他。」

聖若望一書上，也同樣的說：「誰若遵守他的（聖）言，天主的聖愛，在他心裏，真真是成全的。因此我們，也可以知道，你們是在主內的人。誰若說，自己住在主內，他就該照主所行的去行。」又說：「誰遵守天主的命令，誰就住在天主內，天主也住在他內。」

我們是因着天主賦給我們的聖神，知道他住在我們內。」

### 註六 若望三章十六節

#### 天主表示他的愛情

天主這樣愛了世人，至於把他的惟一聖子，給了他們，爲叫一總信他的人，免了喪亡，而得常生。因爲天主打發他的聖子，到世界來，不是爲審判世人，乃是爲叫世人因着他得以自救。

聖若望第一書上說：「天主把他獨生之子，打發到世界上來，爲使我們因着他得復活。天主愛我們的情，在這上頭顯明出來了。不是我們（先）愛了天主，乃是天主先愛了我們，打發他的聖子，爲我們的罪，作了息怒的祭品，這就是（他的）愛情。」又說：「凡承認耶穌爲天主子的，天主就住在他內，他也住在天主內。天主爲我們所有的愛情，我們知道，也信服，天主就是「愛」。誰住在愛上，就住在天主內，天主也住在他內，所以我們應當愛天主，因爲天主先愛了我們。」

註七 路加十八章一節  
若望十五章五節

沒有天主相助不能得聖寵

耶穌說：「我是葡萄樹，你們是葡萄枝，誰住在我內，我也住在他內，他才能結許多果子，因為離了我，你們什麼也不能作。」

那就是離了耶穌，一切常生的功勞，絲毫不能成立。

## 第十章 原罪

本章論初生嬰孩沒有聖寵的生命。次論什麼是原罪，與聖寵生命的重要。

本章無註

## 第十一章 諸聖相通功

本章論信友間有相互的關係，次論耶穌的神妙身體與其肢體。末論諸聖相通功的效驗。

### 附註一

#### 註一 若望十五章五節

#### 葡萄樹的比喻

耶穌在建立聖體後，向宗徒們說：「我是葡萄樹，我大父是培植者，凡不結葡萄的枝子，他就削了去，就是那結葡萄的枝子，也要經他略略削除爲教他多結葡萄。你們該同我在一起，我也同你們在一起，葡萄枝子不同葡萄根子連着，自己不能結葡萄；你們若不同我在一起，也是這樣。我是葡萄樹，你們是枝子，彼此連着纔能結葡萄；若是沒有我，你們什麼也不能做；若不同我連着，必要被砍去，如同乾枝子，放在火裏燒了，你們若同我在一起，並領受我的教訓，你們不拘求什麼，必能達到目的。」

註二厄弗所書四章與五章 格羅森書一章

聖保祿說明諸聖相通功

聖保祿說：「你們該勉力保存意見之合一，你們原是一個身體，一個聖神，就如你們蒙召，同有一個盼望，又有一主，一信德，一聖洗。只有一天主爲萬衆之父，在萬衆以上，用萬衆，又在萬衆之內。」又說：「你們要遵行真道，凡事在愛德上長進，結合那爲首的基利斯督，是從這首全身安排整齊堅固，藉着百肢的聯絡，彼此相助，按着各體的功用，各盡各職，身子才發達，因着愛德，自己建造起來。」又說：「基利斯督是聖教會的首，也是他這身體的救主。」聖保祿對於耶穌的無限尊貴，又說「他是聖會聖身體的首，他是原始。他從死人中首先受生的，聖父爲叫他在萬事上位居第一。」

## 第十一章 聖教會

本章論聖教會的宗旨與其成立之基礎。次論聖教會的特標，與耶穌對於它的特許。

### 附註一

#### 註一 瑪竇十六章十八節

#### 聖伯多祿是聖教會的基礎

耶穌對宗徒們說：「你們說我是誰？」伯多祿說：「你真是基利斯督，天主的真子，」耶穌說：「你是有福的，因為你說的話，不是人所告給你的，是天上我的大父默啟你的。我給你說，你真是伯多祿，（就是磐石的意思。）我要在這個石頭上建築我的教會，魔鬼的力量，也不能搖動，我要把天國的鑰匙交給你，凡你在世上網綁的，在天上也是網綁的；你在世上釋放的，我在天上也是釋放的。」這是耶穌預許立聖伯多祿為聖教會之首。

註二 瑪竇二十八章第二十節

耶穌許聖教會與世並存

耶穌升天以前，對宗徒們說：「我將同你們，日日相偕，直到世界窮盡。」

## 第十三章 常生或四末

本章論人生的目的，與四末的道理

附註二

### 第八題 若望一書三章

聖若望講天堂的快樂是相見天主

聖若望說：「請看（聖父）賜給我們的是何愛情？叫我們得稱爲天主的兒女，我們也真是天主的兒女。世俗因爲不認得聖父，所以不認得我們。可愛的衆位，現在我們就是天主的兒女，將來我們是什麼，還沒有實現，但我們知道，幾時實現了，我們就要像天主一樣，因爲我們要看見他的本體。」

註一 瑪竇二十五章三十四至四十節

### 天堂的報答

耶穌說：「凡爲我捨了兄弟姐妹，父母妻子，田地房產的，在現世上就得百倍的賞，死後還得天堂的永福，到底其中多有在先的，成了在後的，在後的，反倒成了在先的。」

## 註二 路加十六章十九至三十一節

### 論惡富人，善貧人，各受其報

耶穌說：「有一個財主，身穿紫紅袍，細紗布，天天喫豐盛的筵席。在他門前，躺着一個要飯喫的人，名叫拉匝祿，渾身長瘡，盼望得財主桌子上掉下來的餘饌，充充飢餓。但是並沒有人給他，有狗來舔他的瘡。後來那要飯吃的死了，天神就把他送到亞巴郎懷中——即是天堂——財主也死了，埋葬在地獄裏，他在地獄中，舉目一望，遠遠看見亞巴郎，並看見拉匝祿在他懷中，就喊叫說：「我的祖父亞巴郎！可憐我罷！請打發拉匝祿用他的指頭尖蘸點水來潤潤我的舌頭，因為我在這火燄中，苦的厲害。」亞巴郎給他說：「我的兒！你記得你活着的時候，已享盡了你的福，拉匝祿也已受盡了他的苦了，所以如今他在這裏受安慰，你在那裏受苦刑，況且我們同你們，彼此之間，有一個深淵永遠隔開了，人就是願意，也不能從這邊過到你們那邊去，也不能從那邊過到我們這邊來。」財主說：「既是這樣，求祖父打發拉匝祿到我父親家裏去，因為我還有弟兄五個，叫拉匝祿給他們證明，這地獄之苦，免得他們將來也到這裏來受苦。」亞巴郎給他說：「他們有梅瑟，有先知的話使他們證明。」財主說

：「祖父亞巴郎啊！不然，若有死人中的一個，到他們那裏去，他們就要悔改了。」亞巴郎說：「他們若不聽梅瑟及先知的話，就是有一個從死人中復活的，他們也是不信。」

### 註一 瑪竇二十五章三十節

#### 銀寶之喻。

耶穌說：「因爲人子猶如一個人，要出外遠去，叫上他的僕人來，把他的錢財託付給他們，按着每人的才能，給他們銀寶。一個給了五個，一個給了兩個，一個給了一個，遂就起身走了。那領五個銀寶的，就去做買賣，又賺了五個。那領兩個的，也相同，又賺了兩個。只有那領一個的，把主人的銀子，去掘地埋起來了，過了許多時候，他們的主人回來，就同他們算賬。那領五個銀寶的上前來，又另外獻上五個說：「主！你託給我五個銀寶，看，我又賺了五個。」主人給他說：「很好，好僕啊！忠僕啊！你既在不多的事上盡忠，我要把許多的事，派你管理，你進來，享你主人的福樂罷！」那領兩個銀寶的，也上前來說：「主！你託給我兩個銀寶，看，我又賺了兩個。」主人給他說：「很好，好僕啊！忠僕啊！你在不多的事上盡忠，我要把許多的事，派你管理，你進來，享你主人的福樂罷！」那領一個銀寶

的，也上前來說：「主！我知道，你是一個嚴厲人，在沒有種的地方，也要收割；在沒有散放的地方，也要聚斂，我害怕，就去把你的銀寶，藏在地裏了，你看還有你的原物。」主人答說：「惡僕啊！你既知道那裏不種，我也要收割，那裏不散放，我也要聚斂，就該把我的銀子，交給銀商，我回來的時候，可以連本帶利取回。」于是他向右左的人道：「你們奪過他這一個銀寶來，給那有十個的，因為凡是有的，就越給他，叫他綽綽有餘；那沒有的連他似乎有的，也要把他奪去，這無用之僕，你們把他扔在外邊黑影裏，任他去哀哭切齒吧！」

### 註三瑪竇二十五章三十一至四十六節

#### 審判的時候行哀矜的是有福的

耶穌說：「那時人子發着大威嚴從天降來，一總的天神全都圍護着，人子坐在威嚴的座位上，把聚在臺前的衆人，分做兩分，如同牧童分開綿羊和山羊一樣，善人在右邊，惡人在左邊，那時候審判的主子，就向右邊的人說：「你們是我大父寵愛的，降福的，來同我升天享榮福罷！這個天堂，是從開闢天地就為你們預備下的。因為我從前餓了，你們給了我東西喫；我渴了，你們給了我水喝；我走路沒有地方宿，你們給了我住處；我沒有衣裳穿，你們給

了我衣裳；我被人擄了去，你們贖回我來；我在監裏我有病，你們望看我。」那些善人就說：「主子！我們什麼時候，見你餓了，給了你喫的；什麼時候見你渴了，給了你喝的；什麼時候見你走路，沒有宿的地方，我們給了你的地方宿；什麼時候見了你被擄，我們贖了你；什麼時候見你有病，或在監裏，我們去望看了你？」那時主子必定答應說：「我真真的告訴你，凡是你們爲我那些貧賤困苦的人做的，就是爲我做的。」以後主子也要向左邊的人說：「你們我這些惡人們，快快離開我往那爲邪魔和惡神預備永苦地獄裏去！因爲我餓了，你們沒有給我喫；我渴了，你們沒有給我喝；我走路沒有地方宿，你們沒有給我地方宿；我沒有穿的，你們沒有給我衣裳穿；我被人擄了去，你們也沒有贖我；我在監裏，我有病，你們也沒有望看我。」那些惡人就說：「我們何時見你餓了，見你渴了，或沒有穿的，或是被擄或是有病，或是在監裏，我們沒有答理你，奉事你呢？」那時主子向他們說：「我真真的告訴你們，凡是不理我那貧賤困苦的人，就是不理我。」那時候惡人就下地獄受永苦，善人升天堂享常生。

天主教教義提綱 第十三章 常生或四末

卷二 耶穌指示給我們應盡的義務

## 第一章 天主教的道德修養

本章論信友該保存聖寵的生命，當效法耶穌的表樣，次論耶穌誠命的總綱，末論對主對己對人的義務。

附註七

### 第一題

#### 耶穌在城外以無花菓驚人修德

耶穌在日路撒冷城外，覺着餓了，看見道旁有無花菓樹，長的葉子很茂盛，就湊到樹前，找菓子，一個也沒找着，就向那棵樹說：「從今日以後，你永不能結菓子了。」纔說完了這句話，那棵樹就乾了。

#### 註一 瑪竇五章四十八節

#### 耶穌講解信友道德修養的終向

耶穌教訓衆人說：「你們該是仁慈的，如同你們的天主聖父一樣仁慈，所以該是成全的，如同你們天上之父一樣成全。」

### 註一 若望十三章十五節

## 耶穌立謙遜的表樣

耶穌洗宗徒們腳後，對他們說：「你們稱呼我爲『師』爲『主』，稱呼的不差，我本來是。若是我爲主爲師的，給你們洗腳，你們也該彼此洗腳。因爲我給你們立了表樣，爲叫你們看見，我怎麼樣給你們做了，你們也要照樣做。我實實告訴你們，沒有僕人大於主人的，也沒有差他大於差他的人的，你們既知道這些事，若按着去行，你們就是有福的。」

### 註二 瑪竇十一章二十九節

## 耶穌矜憐我衆

耶穌說：「你們凡受勞苦的，擔重担子的，都到我這裏來罷！我要安撫你們。你們背我的軛，跟着我學，因爲我是良善的，心謙的，這樣，你們就得着你們靈魂的平安了。因爲我的軛

，是甘飴的，我的担子，是輕的。」

#### 註四 若望十三章三十五節

### 信友當效法耶穌彼此相愛

耶穌說：「我給你們一個新命令，要你們彼此相愛，如同我怎麼樣愛了你們，你們也要照樣彼此相愛。你們若有彼此相愛之情，衆人因此，可以認出來你們是我的門徒。」

#### 註五 瑪竇二十二章三十五至四十節

### 愛德是一切誠命的總綱

耶穌說：「一總的誠命，其中第一條，是你當用你的全心，全靈，全意，全力，愛主，你的天主，這是最大的，也是第一條誠命。第二條，與第一條相似，是你當愛人如己，一總法律所載，先知所言，都繫於這兩條誠命。」再沒有別的誠命，比這兩條更大的了。」

#### 註六 瑪竇五章十七節

### 耶穌完成天主十誡

耶穌說：「你們不要想我來了，爲改定法律，並先知聖人的話，我來是爲成全這教的法律。應驗古經所說的，天地有終窮，這古教的話，一字一畫，都要應驗，沒有白說的，所以凡有犯那誠命中最微小的，又教給別人跟着他犯，在天國就算最小的，凡是把那些誠命全都守了，又給別人都守，在天國纔算最高大。」

## 第二章 對於天主應盡的義務——前三條誠命

本章論耶穌怎樣敬禮他的聖父，信友該怎樣效法耶穌，次論敬禮聖父，特別要用信望愛三種直向天主的德行，末論相反敬禮天主的行為。

### 附註一

#### 註一 格林多一至十三章十三節

### 論愛德

聖保祿說：「我即便會說世人及天的話，我若沒有愛德，我如銅器發響，鐃鑼震耳一樣。我即便有先知的明見，通達各樣的奧秘，及各種的學問，我即便有全備的信德，至於能數移山，但我若沒有愛德，我就不算個什麼。我即便把所有的財產，都施給窮人，又自己捨身受燒，但我若沒有愛德，於我毫無益處。」又說：「如今存在的，有信，望，愛，這三德。三德中，最大的是愛德。」

## 第三章 信德

本章論信德，與信德高尚的表樣，次論新經與口傳的意義，並附信德經，末論怎麼是違反信德。

### 附註二

註一 瑪竇八章十節

### 羅馬府軍官的信德

羅馬府軍官，求耶穌祇說一句話爲治他孩子的病，耶穌聽見他的祈求十分驚訝，轉身向跟隨他的衆人說：「我實在告訴你們，就是在義辣爾——猶太國——人中，我也沒有遇見過這麼大的信德。所以我給你們說，將來有許多人，從東方來的，有從西方來的，在天國與亞巴郎，依撒格，雅格伯——均是猶太國的祖先——同赴筵席，而國中子民（指如德亞人）反被投在外邊黑影裏，在那裏號哭切齒。」

註二 若望九章三十五至三十九節

## 胎盲者的信德

耶穌治好胎盲者後，就給他說：「你信天主子麼？」他答說：「主！誰是天主子，我好信他。」耶穌說：「你已見了他，現在同你說話的，就是。」他說：「主！我信。」就跪下朝拜耶穌。耶穌說：「我來這世界上，是爲把人分別開，叫那看不見的看見，叫那看見的，倒成瞎子。」有幾個法利塞人和耶穌在那裏，聽見這話，就說：「難道我們也是瞎子麼？」耶穌給他們說：「你們若果然是瞎子，你們就沒有罪了，但如今，你們說『我們看見』，你們的罪，就常在着。」

末後幾句的本意，如同說，你們若果然謙遜，自認盲瞽，必早受了信德的光照，得了赦罪的恩典。但你們驕矜自是，拒絕真理，獲罪聖神，罪永不赦。

### 註三瑪竇十六章十三至十七節

## 伯多祿的信德

耶穌同門徒往斐理伯則撒肋的村莊去，獨自祈禱。門徒們同他在一起，在路上，耶穌問他們說：「人們說人子是誰呢？衆人說我是誰呢？」門徒們說：「有說是若翰保弟斯大的，有

說是厄利亞的，有說是熱肋彌亞的。又有說或是先知中的一位復活了。耶穌又問他們說：「你們說我是誰呢？」西滿伯多祿答說：「你是基利斯督活天主子。」

## 第四章 望德

本章論盼望天主的心該怎樣；次論天主的照管與聖顧，舉出望德和依賴天主的表樣，與望德誦；末論失望與妄望的罪。

### 附註五

註一 瑪竇六章廿五至卅四節

耶穌講世人受天主的照管，故當修望德。

耶穌說：「你的寶貝在那裏，你的心也在那裏，若是藏在土裏，你的心也在土裏。人不能同時事奉兩個主子，若事奉兩個主子，必有一個是你愛的，一個是你輕慢的。你既服事天主，就不可服事財帛。你們不必過於操心經營財帛，你們看看地裏的花，空中的鳥，鳥不種地，不藏糧食，自然就有喫喝。地裏的花，不紡線，不織布，自然開來就好看。皇上的袞衣蟒袍，也比不上。一棵小草，一隻小鳥，大父還如此保存，況且你們比花鳥更尊貴麼？所以你們不要過於愁着喫什麼，穿什麼，你們的大父，自然知道你們所需要的。你們先該專務求天國

和各樣德行，其餘別的東西，天主一定賞給你們。」

註一 瑪爾谷五章廿四至卅四節  
路加八章四十三至四十八節

### 患病的婦人，發顯依靠天主的心

在葛發翁城，有個尊貴人，跪在耶穌跟前，求耶穌說：「我有個十二歲的閨女，病的利害，眼看要死，懇求你救他。」耶穌允了，就往那裏去，跟隨的人很多，正走的時候，有個女人，十二年的工夫，得了漏血病，雖然常請醫生診治，總治不好，他心裏想：「若我的手摸摸耶穌的衣裳，我的病一定好了。」他就上前緊走了幾步，走到耶穌後邊，暗暗地摸了摸耶穌的衣裳，就覺着漏血的病好了。耶穌問衆人說：「誰摸了我的衣裳？」伯多祿同跟隨耶穌的人們說：「你看這些人，擁擁擠擠，怎麼單問誰摸了你的衣裳？」耶穌說：「有摸我衣裳的，因為我覺着我的能力，從我身上發出去了。」那個女人，嚇的抖抖擻擻，跪在耶穌跟前，承認自己摸了衣裳，並說明摸他衣裳的緣故。耶穌向他說：「你不用害怕，你的信德治好了你。」那個女人，果然沒有病了。

## 註二 路加廿三章卅九至四十三節

### 與耶穌同時被釘的右盜發顯依靠天主的心

在耶穌旁邊，有同釘的兩個盜。其中一個譏笑耶穌說：「你若真是基利斯督，爲何不先救你自己，然後救我們呢？」那個別的盜，就責備他說：「你怎麼不敬畏天主呢？我們是大罪人，應當受這個刑罰，他可有什麼罪，受這樣刑罰呢？」隨就深深的痛悔自己的罪，懇求耶穌說：「我的主子！趕你到了你國裏，求你別忘了我。」耶穌允了他的祈求說：「我真真告訴你，你今天必定同我到萬福的地方。」

## 註四 瑪竇廿七章三至十節

### 惡徒茹達斯發顯失望的心

茹達斯既然賣了耶穌，他看見惡人，要把耶穌送到比辣多衙門裏，知道耶穌必定是要死的，就覺着自己的罪太重了，他又不敢求天主寬赦，心中甚覺不安，就拿起那三十塊銀錢來找掌教的去，把那三十銀錢還給他們，向他們說：「我賣了無罪的人，我的罪大極了。」那些掌教的人說：「這是你自己情願的事情，與我們有什麼干涉？」茹達斯就把那三十銀錢，扔在堂裏

，到了外面，自己吊死了。那掌教的領袖，拿起那三十塊銀錢來說：「這是賣人命的價錢，不該放在公庫裏。」他們就商議用那個錢買一塊燒窯的地，爲埋葬行路的死人，所以那塊地，到如今叫血地，這樣應驗了先知日勒彌亞所說的話：「他們用三十個銀錢，買了一塊燒窯的地。」

### 註五

瑪竇廿六章卅三至卅五節  
瑪竇廿七章六十九至七十五節

## 伯多祿三次背主

耶穌被惡人們送到蓋法衙門後，伯多祿同一個別的徒弟，在後頭跟了耶穌去。有蓋法的奴婢，同那個徒弟相認識，因此他兩個得同別人進到衙門裏去。伯多祿同僕役們一齊烤火，有一個執使了頭，看見了伯多祿就說：「你不是跟耶穌的麼？」他答說：「不是，我不知道你說的什麼。」待了一會，又有一個奴婢見了他，向衆人說：「他真是耶穌的徒弟。」伯多祿嚇的發誓說：「我真是不認得他。」又過了一會，見了伯多祿的人又說：「你真是耶穌的徒弟，聽了你的口音，就顯出你是加里勒亞人來了。」伯多祿又固執地說：「我從來不認得那個人。」

他剛說完了這句話，鷄叫了，耶穌就可憐他，轉過頭來，望着他看了看，光照了他的心，伯多祿這纔想起來，耶穌徒前所說的，立時就大發痛悔，哭着出去了。

## 第五章 愛德

本章論爲什麼該愛慕天主與怎樣表示天主的愛情，次論愛德的種類，並舉出上等愛德的模範，與愛德誦，末論愛人的道理，與守好愛德所收到的效果。

### 附註八

註一 若望一書四章八節

### 若望論愛德

聖若望說：「原來你們從開始所聽見傳報的，（宗徒所傳）也就是這句話：『我們應當彼此相愛。』」我們知道，我們是出死入生的人，因爲我們愛兄弟們。誰沒有愛德，就在死裏住。凡人惱恨自己的弟兄，就是殺人的兇手。你們知道，凡殺人的兇手，沒有生命在他心裏。耶穌爲我們捨了自己的性命，因此，我們知道什麼是愛，我們也當爲弟兄們捨性命。」又說：「可愛的衆位！我們當彼此相愛，因爲愛是從天主來的，凡有愛情的，都是從天主生

的，他也認識天主。」

愛人的命令，是自古就有的。但古教愛人，只說愛己，是以愛己爲愛人的尺寸。新教愛人，則當以耶穌爲法，捨己爲人，不圖自己的便宜，是愛人的誠命沒有改，而愛人的程度樣式改了，所以叫耶穌聖教的命令。

註二見上冊

註三見上冊

註四路加一章三十八節

### 聖母領報時發顯她的愛德

那時在達味聖王支派裏，有一個童貞聖女，名叫瑪利亞，已經聘於聖若瑟了，居在納匝肋郡。因爲天主願意降生，揀選了他做母親，就打發了嘉俾厄爾天神去朝拜他，報給他說：「亞物滿被聖寵的，天主常和你在一起，婦女當中，你是最有福的。」瑪利亞乍聽見這話，又驚訝，又害怕。天神說：「瑪利亞不用害怕，你得了天主的寵愛，你要懷孕，生一個聖子，該叫他耶穌。他真是天主的聖子，天主要把他祖父達味的座位給他，爲世世代代之王。他的國

，永遠失不了。瑪利亞謹謹慎慎的對天神說：「我已經發了願，終身守童貞，你說我要懷孕生子，倒應該怎麼做呢？」天神說：「聖神要降臨於你，天主全能保護你，請看你表姐依撒伯爾，如今年老了，得了天主的特恩，賞他有了孕，已經六個月了。」這時候，瑪利亞就對天神說：「天主的婢女在這裏，按着你的話，在我身上成就了罷。」

### 註五 若望十九章二十五至二十七節

## 聖母在十字架下發顯她的愛德

耶穌被釘後，聖母同幾個聖女和若望宗徒在十字架旁邊立着，耶穌就看着若望，向聖母說：「女人！這是你的兒子。」耶穌就又向若望說：「這就是你的母親。」從那以後，若望事奉聖母如同事奉自己的母親一樣。

### 註六

若望一書四章二十節  
若望十五章七至十一節

## 耶穌講愛德的精神

耶穌又向宗徒說：「我在你們當中不久了，如今我給你們留下一個新命，就是你們該當相親

相愛，如同我愛了你們，教衆人因此看出你們是我的徒弟來。」

### 註七瑪竇廿五章四十節

### 耶穌講愛天主與愛人有連帶的關係

公審判的時候，耶穌特以愛德的功績，作判斷的標準，他把善人分在右邊惡人分在左邊，於是他向左邊的人說：「你們這些惡人們，快離開我往那爲邪魔和惡神預備的永苦地獄裏去！因爲我餓了，你們沒有給我喫；我渴了，你們沒有給我喝；我走路沒有地方宿，你們沒有給我地方宿；我沒而穿的，你們沒有給我衣裳穿；我被人擄了去，你們也沒有贖我；我在監裏，我有病，你們也沒有望看我。」那些惡人就說：「我們何時見你餓了，見你渴了，或是沒有穿的，或是被擄，或是有病，或是在監裏，我們沒有答理你奉事你呢？」那時主子向他們說：「我真真的告訴你們，凡不理我那貧賤困苦的人，就是不理我。」那時候惡人就下地獄受永苦。至於有愛德的善人升天堂享常生。

## 第六章 對於家庭應盡的義務——第四誠

本章論兒女對於父母，父母對於兒女。上者對於下者，下者對於上者有什麼義務，與孝敬父母的賞報。

無註

## 第七章 對於旁人應盡的義務——第五誡

本章論信友抱什麼態度，應怎樣尊重他人的靈魂立好表樣，次論應該避免的事，並須求對人類靈魂方面身體方面的福利，末引耶穌愛護人的比喻。

### 附註三

#### 註一 瑪竇十八章六節

### 耶穌講特別在孩子們前萬不准立惡表

別的宗徒們，看見耶穌獨替伯多祿納稅，就彼此議論說：「我們當中誰更大呢？」並問耶穌說：「在天國裏誰更高？」耶穌知道他們的意思，就坐下抱着一個孩子向宗徒們說：「你們若不變成孩子，」一定升不了天堂。人若謙遜如同孩子，在天國纔是更大的，若有人拿着犯罪的罪的事，引誘一個信我的孩子犯罪，就該用磨石拴在他脖子上，扔他到海裏，你們不要輕忽小孩子，因為他們的護守天神常在天上，看見我大父。」那時宗徒若望向耶穌說：「我的師

傳！我們見過一個人，因着你的名字，趕了魔鬼，因為他不同我們是一事，所以我們禁止了他。」耶穌說：「不要禁止，因為倚賴我的名字，行聖跡的，必定不能立時毀謗我，凡不是相反你們的，就是和你們一事的。」

### 註一 路加十六章十九至三十一節

#### 耶穌講富惡人比喻

耶穌向衆人說：「從前有一個富貴人，天天穿好的，喫好的，快樂肉身，那時有一個要飯的窮人，名叫辣雜錄，通身長瘡，到了那富人門口，盼望喫他點兒剩飯，那個富貴人，也沒有給他，辣雜錄就連餓帶病的，倒在地下，有狗來舔他的瘡，趕辣雜錄死了以後，天神領他的靈魂，到了亞罷郎懷裏。那個富貴人也死了，他的靈魂下了永苦地獄，苦的實在利害。他一擡頭，望見辣雜錄在亞罷郎懷裏，就向亞罷郎喊叫說：「我祖父亞罷郎可憐我！求你打發辣雜錄用手指頭蘸一滴水放在我舌頭上，略略的解我的乾渴。」亞罷郎說：「我兒！你不記得你在世享福，辣雜錄受苦麼？如今他該享福，你該受苦了，況且我和你相隔甚遠，就是我要到你那裏去，或是你想上我這裏來，都不能數。那富貴人又懇求說：「我求你打發辣雜錄

，到我家去，告訴我家中的人，以我爲他們的證見。在我家裏，有五個弟兄，囑咐他們千萬不要像我，落在這至苦的地獄裏。」亞罷郎答說：「你的弟兄有梅瑟並先知的教訓爲他們作証就毀了。」那富貴人說：「不行，若他們見了死人，去告訴他們，他們才能醒悟。」亞罷郎說：「不是那樣，若他們不守梅瑟和聖人們的教訓，就是教死人復活了去告訴他們，他們也是不信的。」

### 註三 路加十章二十五至三十七節

## 耶穌講愛護人的比喻

有一位學士問耶穌說：「我做什麼，纔能得常生呢？」耶穌說：「你常看聖經，聖經上說什麼？」他答應說「聖經上說：『該全心，全意，全靈，全力，愛天主，並愛相近我的，如同愛己自一樣。』」耶穌說：「你說的不錯，若你這樣做了，就能得常生。」那個學士又向耶穌說：「誰是相近我的？」耶穌就指出一件事來，明明的告訴他說：「有人從日踏撒稜往葉利閣去，道上遇遇見了賊，那些賊不但劫了他的東西，還把他打傷了，打的差不多要死，這時候，有一位祭司，在那裏路過，看見受傷的人，也沒有管就走了；後來又有一位副祭，走到

那裏，看了看他，也過去了；最後有一位外方撒瑪利亞人，也在那裏路過，一見了那受傷的人，起了可憐的心，就用自己的酒油，洗了他的傷，抹上藥，並把傷處裹起來，然後把他放在牲和上，馱着他到店裏去，先給了店主兩個銀錢，囑咐店主說：「你給我好好的調養這個人，若多花了你的錢，趕我回來再給你補上。像這三等的人，你說誰是受傷的相近人？」那學生說：「一定是可憐他的人。」耶穌說：「你也這樣做就是了。」

## 第八章 對於社會應盡的義務

本章論對於職業，國家，人類應盡的義務

### 附第三題

### 第三題 路加十九章四十一至四十四節

### 耶穌向祖國發顯他的愛情

耶穌叫着日路撒稜歎息說：「日路撒稜，日路撒稜！你常常殺先知，你用石頭打死了天主打發來的人，我屢屢的願意聚集你的子孫，如同大鳥用翅子護着小鳥，你終究不願意，可惜你的房子，後來必沒有人居住。我再說，從如今到你們讚美我，說我是因天主名來的，再也不能見我了。」

## 第九章 公道或義德——第七誠第十誠

本章論公道的責任，並對於他人財物權利的義務；特別是對於契約（買賣契約，工作契約）的義務。末論償還的本分。

無註

## 第十章 誠實之德——第八誠

本章論誠實之德與違反誠實之德的行爲；次論保存他人的名聲與賠補毀人名聲的責任。

附註一

註一 見上冊

註一 見上冊

## 第十一章 對於個人應盡的義務

本章論信友該怎麼完成自己爲一完善之人。次論發揮天主所賜的恩典，並該避免自殺以保存超性生命，與本性生命。末論怎樣修四樞德，與相反四樞德的七罪宗。

### 附註三

#### 註一

路加十九章十一至二十七節  
瑪竇二十八章十四至卅節

### 耶穌講銀錢的比喻

耶穌要到都城去受難，就用比方給衆人說：「有一個皇上，要往遠處去，就叫了自己的十個大臣來說：『我給你們每人一塊銀子，你們該給我生利息。』及趕那皇上回來了，有一個大臣，用一塊銀子賺了十塊。皇上說：『在小事情上盡心，在大事情上也可以知道是謹慎盡心的。』就給了他十個城。又有一個大臣，用一塊銀子賺了五塊，皇上給了他五個城。以後有一個大臣，來到皇上跟前說：『我怕皇上的刻薄，常見你沒有種地就要收莊稼，所以我把你給

的銀子，好好的藏在這裏了。」皇上說：「你這個歹人，如今就按着你的話判定你罷！你既然知道我是不種地就要收制的，你更該想法子，爲我多生利息，你爲什麼竟一點也不打算呢？」說着就命人把那塊銀子奪去，送給那用一塊銀子得了十塊的。有在皇上旁邊的人說：「那個人已經有的不少了，怎麼還給他？」皇上說：「得的多的，還該多給他，得的少的，連他所有的也要奪了他的去。」

### 註一 瑪竇廿五章一至十三節

## 耶穌講五智童女的比喻

耶穌又說：「天國臨來的時候，如同十個貞女預備了燈，爲迎接新郎和新婦。但那十個貞女中，有五個糊塗的，五個明白的。那五個糊塗的，在自己燈裏沒有添油；那五個明白的，在自己燈裏添了油。因爲新郎來的遲延了一些，那些貞女就都睡着了。到了半夜，那新郎來了，這十個貞女就拿着自己的燈，前去迎接。那糊塗貞女，就向明白貞女說：「把你們的油分給我們點兒罷，因爲我們的燈沒了油，要滅了。」那明白貞女答應說：「若把我們的油分給你們，恐怕不穀我們點的，不如你們自己買去更好。」那糊塗貞女就買油去了。在這時候

新郎來到了，五個明白的，就同進去赴筵席，大門也關上了。過了一會，那五個糊塗貞女回來了，懇求新郎開門。新郎說：「我不認得你們。」所以你們該醒着等候，因為人子來的日子，來的時辰，你們不知道。」耶穌又說：「審判的日期沒有知道的，就是天神也不知道，單單大父知道。所以你們該醒着，念經祈禱，別教世俗事情塞住你們的心。」

### 註二瑪爾谷六章十七至廿九節

## 聖若翰保弟斯大致命作爲勇德的表章

那時黑落得皇上爲慶祝自己的生日，在宮院裏擺了大席，請他的官員。黑落弟亞的閨女，到了坐席的地方，舞要跳躍，黑落得和衆官們都十分喜樂。黑落得就說：「你求什麼？我給你什麼？」並向他發誓說：「任憑要什麼，就是要我的一半國土，我也一定給你。」那個閨女就去問他母親說：「我求什麼呢？」她的母親趁着這個好機會，就說：「要若翰的頭。」——因爲若翰會諫諍黑落得不該要黑落弟亞爲自己的妻子。祇這個女人是黑落得的嫂子。——這閨女就快去對皇上說：「我求你立刻在盤子裏給我若翰的頭。」皇上一聽很難受，到底因爲發了誓，

並不肯教那閨女難過，就命兵用盤子端着若翰的頭來，「那兵就在監裏斬了若翰，用盤子端了他的頭去。黑落得把頭給了那個閨女，那個閨女，就送給他的母親看。若翰的徒弟們聽見了，就把他的屍首收斂了去埋葬了。」

## 第十二章 貞潔之德——第六誠第九誠

本章論貞潔是什麼，與修貞潔之德的原因，及其重要。次論實施貞潔之德的必要，與怎樣修貞潔之德。末論怎樣才是相反這個德行。

### 附註一

#### 註一

瑪竇五章六節  
格林多書二七章一節

### 耶穌講貞潔之德

耶穌說：「心裏潔淨的，是有福的，因為他們將得見天主。」

耶穌說：「古時有這句話說：『不要行邪淫，』行邪淫，那不用說，我有更重的話，就是眼看別人的婦女，心裏貪戀了人家，已經犯了邪淫罪。若是你的右眼，是你有邪情的引子，你該剷下這個眼來，為免了下地獄，不要帶着這個眼同下地獄。若你的右手，是你犯罪的緣由，你就砍下他來，為保存全身子，不要因為憐惜這隻手，永遠貽害了全身。」

意思就是說，人該用心躲避犯罪的機會，不拘是親戚朋友，就是我的耳朵，眼，腳，手，若是引我犯罪，也該決心地把他抑制，為躲避他們的誘惑。

## 聖保祿講貞潔之德

聖保祿說：「你們不知道你們的身子，是基利斯督的肢體麼？那是我們還可拿基利斯督的肢體，作爲娼妓的肢體嗎？你們不知道，誰若結合娼妓，就是與他成爲一體麼？因爲二人成爲一體，是經上說過的。到底誰若與主結合，也與主成爲一體，（同有一聖神）所以你們，應當躲避邪淫事。人勿論犯什麼罪，都在身外，惟獨人犯邪淫，是冒犯自己的身子。你們不知道，你們的身體，是聖神的宮殿麼？你們從天主所受的聖神，就住在你們心裏，而且你們不是自己的，因爲你們是用大價贖來的，所以應當在你們的身上，光榮天主。」

又說：「至於姦淫，及一切污穢的事，或是貪婪，在你們當中，連提也不提，才合聖徒的身分。不論是淫穢的話，是狂蕩的話，是調戲取樂的話，都是不相稱的；只好說感謝天主的話。因爲你們當知道清楚，凡是姦淫的，污穢的，貪財的，在基利斯督及天主的國裏，都不能承受產業。」又說：「所以極可愛的衆位，我們既得了這樣的恩許，就該從一切肉身靈魂的染污，潔淨我們自己，以天主的聖畏，成全我們的聖善。」

## 第十三章 公教的精神

本章論公教的精神，是克苦與犧牲的精神。次論公教精神的代價是心安，神樂，常生。末論公教道德的修養，對於人類的效益。

### 附註三

註一 見上冊

註二 瑪竇十六章二十四節

註三 路加十八章二十七節

### 耶穌講公教生活的精神

耶穌出來，有跟隨的人很多，耶穌向他們說：「誰願意親就我，若不肯捨了自己的父母妻子，並自己性命的，不能為我的徒弟。若不肯背負自己的十字架跟隨我的，也不能是我的徒弟。比如願意蓋房的，若不預先打算用多少東西，花多少錢，就不顧一切地打地腳，到後來房

子蓋不起來，必定受人的笑話。再比方一個皇上，興兵打仗，必先估量着自己一萬兵，能敵過人家兩萬兵，纔可以去打仗；若不如此，就不該出兵。」

耶穌又說：「若你們不肯棄捨你們所有的，不能是我的徒弟。」耶穌又說：「鹽本是好東西，若是不鹹了，還有什麼能教他再鹹了呢？鹽如果不鹹，就成了沒用的東西，不過被扔在道旁就完了。」

耶穌又說：「你們該從窄門裏進，因為寬門寬道，領不到天堂裏去。走這寬門寬道的，却是不少。天堂的門路，窄小的很，走這門路的不多。」

耶穌又說：「你們爲什麼叫我主子！主子！却不遵守我的命。凡得升天堂的，必是遵行我在天大父旨意的，到將來公審判的時候，有人要向我說：「主子！主子！我們不是因着你的名字，說了未來的事麼？我們不是因着你的名字，驅過魔鬼麼？我們不是仗着你的名字，做過許多聖跡麼？」我那時候要向他們說：「我從來不認得你們，你們是作惡的人，快離開我！惟獨按我大父旨意行事的，纔是因着我做事的呢！」

## 第十四章 罪惡

本章論罪惡的種類，與大小罪的分別，大小罪的處罰。次論耶穌表示憐憫罪人的心腸，與寬赦罪人的比喻。

### 附註四

註一 若望八章三至十一節

### 耶穌寬赦姦婦的罪

一天早晨，耶穌回到聖殿裏，衆百姓都到他跟前來，耶穌又坐下教訓他們。經師及法利塞人領來一個婦人，是在犯姦的時候逮住的，他們叫他立在當中，就給耶穌說：「師傅！這個婦人，是剛才在他犯姦的時候逮住的。梅瑟在法律上，命我們用石頭砸死這樣的人，你說該怎麼樣呢？」他們說這話，是試探耶穌，爲的好借端控告他。耶穌却俯下身子，用指頭在地上寫字，他們還是不住的追問他，耶穌就直起身來，向他們說：「你們誰沒有罪，可以先出首用石頭打他。」遂又俯下身子，在地上寫字。他們聽見這話，就老的在先一個一個的都出去

了，只剩下耶穌個人，還有站在當中的那個婦人。耶穌就直起身來，給她說：「婦人！告你的那些人，現在那裏，沒有人定你的罪麼？」婦人說：「主！沒有。」耶穌說：「我也不定你的罪，你去罷，可不要再犯罪了。」耶穌見這婦人稱他為主，表示她的謙遜，與信德，所以赦了她的罪。

### 註一 路加十五章十一至卅二節

#### 耶穌講蕩子回頭的比例

耶穌又說：「從前有一個人，生了兩個兒子，那第二個兒子願意分家，他父親不得已隨了他的意思，把家分了。分家以後，那個兒子就拏着分得的一部分財產出外任意揮霍，毫無節制，不多時，把他的銀錢花淨了，就給人家做活，人家命他放豬，並不給他飽飯喫，他即使要喫豬喫的爛菜，也不能隨便喫，他心裏想：「我到如今，連豬也不如了。」就起頭後悔說：「我父親的奴僕們，都有飽飯喫，沒有耐餓的時候，我在這裏眼看就要餓死，噯！我爲什麼不快回家，向我父親說：『我得罪了天主，也得罪了你，從今以後，我稱不起是你兒子了，盼望你待我如同奴僕，我也很甘心。』」他這樣想了以後，果然這樣做了。將到家以前，他父親

見一他，就動心可憐了他，抱着他，隨就領到家裏去，拿出好衣裳來，給他穿上，又拿出金寶戒指，給他帶上，又宰了肥牛犢兒設席作樂。那時他的大兒子，從外頭回來，聽見作樂的聲音，就問他家的小僕人，有了什麼事？那個童子說：「你兄弟回來了，所以你父親宰牛設席，這樣歡樂。」那大兒一聽就不耐煩了，不願意進去，他父親出來叫他，他說：「我從小在你跟前，服事你，沒有違背過你的命，可是我從來沒有同我的朋友得喫頓羊羔酒席。我兄弟，既是把父親財帛妄費了，如今回來了，爲什麼還宰牛犢勞他呢？」他父親說：「吾兒！你常在我跟前，我的東西，都是你的；你兄弟日久在外，如今回來，這是他死了又活了，沒了又有了，所以該當慶賀。」

註二若望十章十一至十六節

耶穌講放羊的比喻

耶穌說：「我告訴你們，比方有一個綿羊圈，上圈裏去的，是從牆頭上，不是從門裏，那必定是賊。從門裏進去的，必定是牧童。管門的人，給他開開門，請他進去，羊聽見他的聲音，就聽他的命。他領着羊出來，羊也跟他出來，因爲聽慣了他的聲音。若是別人，羊不但不

跟隨他，還要躲避他，因為沒有聽慣他的聲音。」衆人不懂得這些話是指的什麼，耶穌又向他們說：「我真真的給你們說，我就是羊圈的門，凡在牆頭上進來的，那些是賊，羊一定不聽他們的命；凡是從我這門裏進來的，必得脫免危險，保存生命。」

耶穌又說：「我是好牧童，好牧童爲羊捨命也不辭，若是傭工的看羊，一看見豺狼來，他就拋下羊自己跑了，因為不是他的羊，因此那豺狼能毀任意殘害羣羊。至於我，我是認得我的羊，羊也認得我；我也甘心爲我的羊捨命，到底還有別的羊，沒有進到這羣裏的，我該領他們進來，他們必定聽我的話，這樣共成一個羊圈，同屬一個牧童管。」

#### 註四 路加十五章七節

### 耶穌論罪人悔改更可喜歡

在日路撒稜有些收稅的人，別人都說他們是罪人。有一天那些收稅的，同別的罪人，去見耶穌，願意聽耶穌的教訓。發利塞人見了就不喜歡的說：「那些惡人，不可接見。」耶穌曉諭他們說：「比方一個人，有一百隻羊，偶然失了一個，他必定把那九十九隻羊，放在妥當地方，然後去找那一個丟了的羊。趕找着了以後，他就背回來，聚集朋友鄰舍，共相慶賀，共相

喜歡。那九十九個羊，是表的善人。丟了的羊，是表的罪人。保存九十九個善人，一定是可喜歡的；到底不如得一個罪人，遷善改過，是更可喜歡的。」

耶穌又說：「一個人有十個銀錢，偶然丟了一個，他必定在家裏翻來覆去的找那一個銀錢。趕找着了以後，他必定很喜歡，叫四鄰八舍，同來慶賀。我給你們說，天堂上的天神，見一個罪人回了頭，他們那種喜歡，也是這樣。」

卷三 耶穌付給我們得常生的方法

## 第一章 聖事

本章論得聖寵的方法，聖事的意義與種類。次論聖事的效力與領聖事的條件。末論三件聖事的印號。

無註

## 第二章 聖洗

本章論領洗是教友生活的開始，與領洗聖事的功效。次論付聖洗的規矩，領聖洗的預備，與領洗後的責任。

### 附註一

註一 若望三章五節  
瑪爾谷十六章十六節

### 耶穌論再生的方法

耶穌同尼閣德睦討論超性生命的道理，尼閣德睦問耶穌道：「到底我不知道，究竟怎麼能得常生？」耶穌說：「終究是得再生，人若不再生，不能升天堂。」尼各得睦說：「人從小長大了，大了又老了，誰能重入母胎，再生一回呢？」耶穌說：「我真真的告訴你，凡是人不從水及聖神再生的，（就是領洗，）不能得常生。」

註一 瑪竇廿八章十九節

## 耶穌講付洗

耶穌給宗徒們付洗的權柄與付洗儀式說：「天上地下，一總的權柄都給了我，所以你們當去到普天下教訓萬民，傳福音於一切受造之物，因父，及子，及聖神之名，給他們授洗。」

### 第四題

格羅森書二章十二節  
達厄弗所書五章八節

## 領洗者變成了一個完全的新人

聖保祿說：「你們因着領洗，與基利斯督一同埋葬；又因着領洗，同他一同復活。因為你們信天主的大能，叫他從死人中復活了。你們從前爲你們的罪愆，又爲肉身沒有受割禮，是已經死亡的人。天主赦免你們的罪，就叫你們與基利斯督一同復活。」又說：「你們從前是黑暗的，如今在主內却成了光明的，就該如光明之子——意即天主之義子——而行。光明所結的果子，是在一切事上良善，公義，誠實。」

### 第三章 堅振

本章論堅振的起源，次論付堅振的規矩，與領堅振的條件與功效。

#### 附註一

#### 註一 宗徒行實二章一至四節

宗徒們在聖神降臨時領堅振聖事的聖寵

#### 聖神降臨

吾主耶穌將升天的時候，就給宗徒們說過：「若翰用水洗了人，你們不多幾天以後，就領聖神的洗，趕你們受了聖神的神能，該在日路撒稜如德亞同撒瑪利亞，並在普天下，作我的證見。」宗徒們按着耶穌的命，同聖母與信從耶穌的徒弟們，共總一百二十多人，一齊聚到都城立聖體的房裏，念經祈禱，盼望領聖神降臨的大恩。到了第十天，忽然聽見天響，如同颶大風；有火光，相似舌頭，懸在衆人頭頂上。聖神充滿了他們的靈魂，他們能說各國各方的話，都是聖神教給他們的。

## 第二題 若望十四章十五至廿六節

### 耶穌預許要打發聖神降臨

耶穌安慰宗徒們說：「你們的心不用發亂，信天主，就該信我。我父親預備的住處很多，如今我往那裏去，給你們預備地方，以後我再回來，領你們往那裏去住。我不教你們孤獨無靠着，我去了，要求大父打發安慰你們的聖神來，永遠同你們在一起。你們若愛我，一定喜歡我往大父那裏去。若是我不去，聖神必定不來；我去了，我就打發聖神來。」

## 第四章 聖體

本章論聖體聖事的建立與意義。次論祭禮的意義，與十字架上的聖祭和彌撒祭禮的關係。末論參加聖祭的最好方法。

### 附註一

#### 註一

瑪竇廿六章廿六至廿八節  
瑪爾谷十四章二十二至二十四節  
路加二十二章十九至二十節  
格林前一書十一章二十二至二十五節

### 耶穌立聖體

耶穌自初就愛他的徒弟，到了要離別的時候，他的愛情更大了。當同宗徒喫晚飯的時候，拏起麵餅來降福了，並感謝了天主，分給了宗徒們說：「你們都喫，這就是我的身體，是爲你們要付於惡人手裏的。」又拏起葡萄酒爵來降福了，也交給宗徒們說：「你們都喝，這是我的血，是爲你們並爲衆人的罪，要全流出來的。你們後來該當行這個禮，爲記念我爲你們捨身死了。」

聖保祿說：「我所傳於你們的，就是我所受於主的，主耶穌在他被交付的那一夜，拿起餅來，謝了恩，就分開說：『你們拿起來吃，這就是我身體，將要為你們犧牲的，你們應當行此，為記念我。』」晚餐畢，也照樣拿起爵來說：「這爵是用我的血，立的新約，你們每次喝，應當行此，為記念我，因為你們每次吃這餅，喝這爵，便是傳報主的死，直等到他來。」

耶穌聖體是奇妙的神糧，如人之身體，所以能生活，能行動作為者，賴有靈魂與他結合；若離了靈魂便成一個無用的屍殼，耶穌聖體也是這樣，所以能養活人的靈魂，有種種奇妙的效驗，皆是因為與他的天主性結合，是榮福生活的聖身，並不是如同他們所想的塊然無知的死物。所以耶穌又說：「我給你們所說的是奇妙的神糧，是生活之糧，不是有形可見的，是隱在麪酒形內的。」

領聖體的時候，我們應遵照聖保祿的話，領聖體的，該先省察自己，否則，無論是誰，若用不敬的神態去領聖體領聖血，就是冒犯主體主血的罪人。

## 第五章 聖體聖事的奧理

本章論耶穌成聖體後，耶穌在麵形酒形內。次論聖體聖事的奧理與麵酒形的解釋。

無註

## 第六章 領聖體

本章論領聖體的作用，與領聖體時對於聖主魂肉的預備。次論領聖體後的感謝。末論領臨終聖體的意思。

### 附註一

註一 若望第六章二十七至六十四節

### 耶穌領聖體的效果

有一天早起，衆人往海邊上去找耶穌，到底看不見耶穌，他們又知道，昨天耶穌沒有和宗徒上船，正彼此商議的時候，忽然有幾隻船來到了海岸，那些人就上了那幾隻船，往葛發翁城去找耶穌。恰好路上遇見了耶穌，就說：「師傅！你何時到了這裏？」耶穌向衆人說：「你們來找我，是因爲昨天喫飽了。你們不要專務得這隨時壞爛的食物，該專務得永遠壞不了的食物，就是人子要給你們的，也是大父命了我給你們的。」衆人說：「我們不知道怎樣能得這個

食物？」耶穌說：「信大父打發來的，就能得那食物。」衆人說：「你有什么麼出奇的事，教我們信你的憑據呢？從前我們的祖宗，在曠野裏喫了瑪納，（瑪納是古聖梅瑟時，從天降下來的飯食，那樣子彷彿米麥，什麼滋味也有。）如同古經上說「天主從天上降下食物來，給古人喫。」耶穌說：「我真真的給你們說罷，不是梅瑟給了你們上天的食物，是我的大父給你們真食物，這就是從天上降來，養活世人的食物。」衆人都說：「吾主！你常常給我們這食物罷！」耶穌說：「我就是養人生命的食物，恭敬我的沒有餓；信我的，沒有渴。我常同你們說話，你們聽見了我，看見了我，爲什麼還不信我？噯！凡是大父託給我的，必定親就我。親就我的，我必不推他出去，因爲我從天上降來，不是爲行我的意旨，是行打發我來的意旨。大父打發了我來，是教我不失落他所託給我的，是願意我到世界窮盡，賞他們復活。也是願意我，凡是見了他兒子，信服他兒子的人，賞給他常生。」衆人怪異耶穌說的我是從天上降來的真食物，彼此議論說：「耶穌是若瑟的兒子，我們認得他的父母怎麼他說是從天上降來的呢？」耶穌說：「你們不用彼此疑惑，若不是我大父光照寵佑的人，不能親就我。親就我，信服我，必定得常生。你們的祖宗，雖然喫了瑪納，也沒有免死。人若喫了這個真食物，就不死

了。我是從天上降來的活食物，這活食物，就是我的身體，是養活世人生命的。」如德亞國人，不懂得這個事，就彼此問說：「他怎麼能教自己的身體，作我們的食物呢？」耶穌說：「你們若不喫人子的身體，不喝人子的血，不能生活。凡人喫了我的身體，喝了我的血，我日後，必定教他復活，而得常生，因為我的身體，真是喫的；我的血，真是喝的，所以喫我喝我的，我同他在一起，他也同我在一起，彼此不相離。如同大父打發了我，我就依賴大父生活；這樣那喫我的，也依賴我生活。這是從天降來的食物。」那些聽道理的，實在的聽不下去，耶穌又接着說：「你們不用怪異我的話，後來你們看見人子升了天堂，回到本處所，就知道我是怎麼樣的了，也就不怪異了。人得生活，是因着我話內的妙意得生活，你們想的那粗陋意思，是不中用的。我給你們說的話，是有神妙的意思，是給人生命的；但因為你們有不信的，所以我先說過，若不是我大父光照的，不能親就我，不能信服我。」衆人們越發不懂得，就有離開耶穌走了的，耶穌因此向宗徒們說：「你們也願意走麼？」伯多祿對耶穌說：「我們往那裏去呢？我們知道你有常生的話，我們真真的信你是基利斯督天主聖子，我們還往那裏去呢？」耶穌說：「是我揀選了你們十二個人，到底在你們當中，還有一個魔鬼

○」是指後來背耶穌的茹達斯。

上面所講的許多話，都是耶穌預言自己將來要定聖體聖事。所以起初先泛泛的說自己要給世人天上之糧，性命之糧，常生之糧。後來再指明這糧，就是他自己本身。這個本身，就是將要爲人受難而死的。耶穌不說我現在給，却說將來我給，是暗指受難前夕，定聖體聖事的時候，以餅酒變爲自己的體血，令人領受。

## 第七章 告解

本章論耶穌怎樣赦免罪人，與其賞賜聖教會赦罪的權柄。次論欲得罪赦的條件。

### 附註五

#### 註一 瑪竇九章二至八節

### 耶穌治愈癱子證明自己赦罪的權柄

耶穌到了城裏，凡是瞻禮日，就進堂講道理，常顯聖跡，所以臨近的人，來的很多，那一天，有發利塞人，也有來求救的病人。有一個躺在牀上的癱子，教別人擡了來，因為人很多，堵着門口，不得進去，那擡床的，就上到房頂上揭去蓋瓦，用繩子把床宕下去，放到耶穌面前。耶穌看見他們的信德，就向那癱子說：「你的罪赦了。」那些發利塞人聽見耶穌的話，心裏付度說：「人的罪，除非天主不能赦，他是什麼人，怎麼敢說救人？」耶穌知道他們心裏想這個，就給他們說：「你們胡想什麼，你們試想向癱子說你起來，或說你的罪赦了，那個難

，那個容易？我爲教你們知道人子有赦罪的權，」就命那個癱子說：「你背着你的床家去。」那個癱子真的就起來，背着自己的床回了家。一總的人見了這個事，都很驚訝說：「從來沒有見過這樣的事情！」

## 註一 一路加七章四十至五十節

### 耶穌救了痛悔罪的婦人

發利塞人中，有個叫洗茫的，請了耶穌去。耶穌同宗徒就到他家裏。在那城裏，有一個女人叫瑪大肋納，素日有不潔淨的行爲，他聽見說耶穌到了洗茫家，就起了痛悔的心，要改過遷善，所以他拿着香料，來在耶穌座後，俯首跪下，流淚痛哭，用淚洗耶穌的腳，並用自己的頭髮，擦耶穌的腳；又把香料抹在耶穌腳上，用嘴親了耶穌的腳。洗茫看見這個事，心裏就說：「耶穌若真是先知，一定知道這個女人不是好人，必不許他站在自己腳前。」耶穌知道他想差了，就問他說：「比方有兩個人，全借了財主家的錢，一個借了五百，一個借了五十，他兩個都還不起，那富貴人全都寬免了，這兩個人，那一個更愛富貴人呢？」洗茫說：「那欠錢多的，該更愛他。」耶穌說：「你說的是。」就看着那女人，向洗茫說：「我來到你家，

你沒有預備水洗我的腳，這個女人用他的淚，洗了我的腳，並用他的頭髮，擦了我的腳。你沒有預備油擦在我頭上，這個女人用香料擦了我的腳。（如德亞國古禮，凡請客必定預備水，為洗客腳，用香料抹在客人腦袋上，為發顯愛客的心，所以耶穌說這個。）因此，她既有更多的愛情所以該得更多的寬赦；那愛情少的，得的寬赦也少。」然後向那個女人說：「因為你的信德赦了你的罪，你放心回去罷。」

### 註三 路加二十三章四十三節

## 耶穌在十字架上寬赦右盜的罪

耶穌被釘時，在他旁邊，有同釘的兩個盜，其中一個譏笑耶穌說：「你若真是基利斯督，為何不先救你自己，然後救我們呢？」那另一個盜就責備他說：「你怎麼不敬畏天主呢？我們是大罪人，應當受這個刑罰；他可有什麼罪，受這樣刑罰呢？」隨就深深的痛悔自己的罪，懇求耶穌說：「我的主子！趕你到了你國裏，求你別忘了我，」耶穌允了他的祈求說：「我真告訴你，你今天必定同我到萬福的地方。」

### 註四 瑪竇十六章十九節

## 耶穌給伯多祿判斷與赦罪的權柄

如德亞國王黑落得聽見說耶穌做了各樣聖跡，就很願意見耶穌。那時耶穌已經上了則撒勒亞地方去，問宗徒們說：「別人議論我是誰？」宗徒說：「有人說是若翰又活了，來做奇妙事的；有說是厄利亞（古聖人），又顯在世上的；也有說是一位古先知，又回來的。」耶穌說：你們說我是誰？」伯多祿說：「你真是基利斯督，天主的真子。」耶穌說：「你是有福的，因為你說的話，不是人說給你的，是天上我的大父默啟你的。我給你說，你真是伯多祿，（就是磐石的意思）。我要在這個磐石上，建築我的教會，魔鬼的力量，也不能搖動，我要把天國的鑰匙交給你，凡你在世上網綁的，在天上也是網綁的；你在世上釋放，我在天上也是釋放的。」這是耶穌許了立聖伯多祿為聖教之首，並給他替天主赦罪的權，就是定了告解聖事。

### 註五 若望升章廿一至廿三節

## 耶穌給一總的宗教們判斷的權柄

耶穌降福宗徒們說：「我給你們平安，我打發你們，如同大父打發了我。」又向他們呵了一口氣說：「你們如今領受聖神，凡你們所赦的罪，就得寬赦；所留的罪，也就留着。」（從那時起，宗徒們就領了代天主赦罪的權柄，這個權柄，永遠地傳於聖教會的主教和神父們。）

## 第八章 告明

本章論告解前的預備，與作省察的工夫，次論告解的方法，末附解罪經。

無註

## 第九章 痛悔

本章論痛悔的意義與緊要。次引新經上痛悔的高尙的模範，並論上等與下等痛悔的功效。末附小悔罪經。

### 附註五

註一 路加七章三十七至三十八節

耶穌赦了婦人的罪，作為高尙痛悔的模範。

發利塞人中，有個叫洗茫的，請了耶穌去。耶穌同宗徒就到他家裏。在那個城裏，有一個女人，叫瑪大肋納，素日有不潔淨的行爲，他聽見說耶穌到了洗茫家，就起了痛悔的心，要改過遷善，所以他拿着香料，來在耶穌座後，俯首跪下，流淚痛哭，用淚洗耶穌的腳，並用自己的頭髮，擦耶穌的腳，又把香料抹在耶穌腳上，用嘴親了耶穌的腳。洗茫看見這個事心裏就說：「耶穌若真是先知，一定知道這個女人不見好人，必不許他站我自己腳前。」耶穌知道他差了，就問他說：「比方有兩個人，全借了財主家的錢，一個借五百，一個借五十，他

兩個都還不起，那富貴人全都寬免了，這兩個人，那一個更愛富貴人呢？」洗茫說：「那欠錢多的，該更愛他。」耶穌說：「你說的是。」就看着那女人，向洗茫說：「我來到你家，你沒有預備水洗我的腳，這個女人用他的淚，洗了我的腳並用他的頭髮擦了我的腳；你沒有預備油，擦在我頭上，這個女人用香料擦了我的腳；（如德亞國古禮，凡請客必定預備水，爲洗客腳，用香料抹在客人腦袋上，爲發顯愛客的心，所以耶穌說這個）。因此她既有更多的愛情，所以該得更多的寬赦；那愛情少的，得的寬赦也少。」然後向那個女人說：「因爲你的信德赦了你的罪，你放心回去罷。」

## 註二 路加十五章十八至二十一節

### 耶穌論蕩子回頭作爲高尚痛悔的模範

耶穌說：「從前有一個人，生了兩個兒子，那第二個兒子願意分家，他父親不得已，隨了他的意思，把家分開了。分家以後，那個兒子就挈着分得的財產出外任意揮霍，毫無節制，不多時，把他的銀錢花淨了，就給人家做活。人家命他放豬，並不給他飽飯喫，他即使要喫豬喫的爛菜，也不能隨便喫。他心裏想，我到如今，連豬也不如，就後悔着說：『我父親的奴

僕們，都有飽飯喫，沒有耐餓的時候，我在這裏眼看就要餓死，噯，我爲什麼不快回家，向我父親說：「我得罪了天主，也得罪了你，從今以後，我稱不起是你的兒子，盼望你待我如同奴僕，我也很甘心。」他這樣想了以後，果然這樣做了。將到家以前，他父親一見他，就動心可憐了他，抱着他，領到家去，拿出好衣裳來，給他穿上，又拿出金寶戒指給他帶上，又宰了肥牛，設席作樂。那時他大兒子從外頭回來，聽見作樂的聲音，就問他家的小僕人，有了什麼事？那個童子說：「你兄弟回來了，所以你父親宰牛設席，這樣歡樂。」那大兒一聽就不耐煩了，不願意進去。他父親出來叫他，他說：「我從小在你跟前，服事你，沒有違背過你的命，可是我從來沒有同我的朋友得喫頓羊羔酒席。我兄弟，既是把父親的財帛妄費了，如今回來了，爲什麼還宰牛犒勞他呢？」他父親說：「吾兒！你常在我跟前，我的東西，都是你的；你兄弟日久在外，如今回來，這是他死了又活了，沒了又有了，所以該當慶賀。」

吾主耶穌的意思是說，不拘善人惡人，天主都看他如同自己的兒子一樣，那惡人受了天主恩典，不行善功，做魔鬼的奴才，他的靈魂沒有德行，所以如同耐餓的一樣。若是他一痛悔，歸向天主，自謙自卑，懇求天主饒赦，天主必定可憐他，也更加愛他。

## 註三路加十八章十三節

### 耶穌論椎胸的稅司表明痛悔的情緒

耶穌向那平日仗恃自己，輕看別人的人說：「有兩個人，一齊往堂裏去祈禱，一個是發利塞人，一個是布彼加諾人（即稅司。）那個發利塞人就帶着矜誇自己的樣子，立着祈禱說：「我感謝天主，因為我不如別人似的，做賊偷東西，我不做不公道的事，不行邪淫。」又指着那個稅司說：「我也不像這個人似的，我在七天裏頭，守兩個大齋，一年收的莊稼，十分之一，獻給教堂。」那個稅司自卑自賤地遠遠的立在堂後邊，低下頭，打着自己的胸膛說：「盼望天主可憐我這個大罪人罷！這兩個人，最初往堂裏去的時候，發利塞人相似是善人，稅司相似是惡人，到底他們念完了經出去的時候，那個善人，到成了罪人，罪人却成的善人。因為天主喜歡謙遜，厭惡驕傲，所以那驕傲的，天主必厭服；謙遜的，天主必舉揚。」

### 第三題 路加十九章一至十節

#### 耶穌論痛悔時當有定改之心

耶穌進了葉禮閣城，有收稅的官名叫羅格俄，他是個財主，願意見耶穌。因為圍着耶穌的人

很多，他的身體又矮小，不能見着耶穌，他就先往耶穌要走的路上，爬到樹上，等着耶穌。趕耶穌到了那裏，擡起頭來向他說：「雜格俄，你快下來，我今天要往在你家裏。」那個人就快下來，請了耶穌家去。衆人就議論說：「罪人的家，何可去得？」趕耶穌到了他家，雜格俄在耶穌跟前，反悔前罪，向耶穌說：「我願意把我的財帛，哀矜窮人一半，有取的不公道的財帛，我要用四倍補還。」耶穌說：「今天救了這一家，這也是亞罷郎的子孫，我來了爲救那敗亡的，他既是敗亡的，所以我救他。」

#### 註四 路加二十三章四十節

耶穌寬赦右盜的罪，並許他升天堂，發顯他真痛悔的心。

在耶穌旁邊有同釘的兩個盜，其中一個盜譏笑耶穌，另一個盜就責備那盜說：「你怎麼不敬畏天主呢？我們是大罪人，應當受這個刑罰，可是他有什麼罪受這樣的刑罰呢？」隨就深深的痛悔自己的罪，並懇求耶穌說：「我的主子，趕你到了你國裏，求你別忘了我。」耶穌允了他的祈求說：「我真真告訴你，你今天必定同我到萬福的地方。」

#### 註五 瑪竇二十六章七十五節

## 耶穌寬赦聖伯多祿的罪發顯他真痛悔的心

耶穌被捕到蓋法衙門後，伯多祿同一個別的徒弟，在後頭跟了耶穌去，有蓋法的奴婢，同那個徒弟相認識，因此他兩個得同別人進到衙門裏去，伯多祿同僕役們一齊烤火，有一個執使丫頭，看見了伯多祿就說：「你不是跟耶穌的麼？」他答說：「不是，我不知道你說的是什麼。」待了一會兒，又有一個奴婢見了他，向衆人說：「他真是耶穌的徒弟。」伯多祿嚇的發誓說：「我真是不認得他。」又過了一會兒，見了伯多祿的人又說：「你真是耶穌的徒弟，聽了你的口音，就顯出你是加里勒亞人來了。」伯多祿又硬說：「我從來不認得那個人。」他剛說完了這句話，鷄叫了，耶穌就可憐他，轉過頭來，望着他看了看，光照了他的心，伯多祿這纔想起來，耶穌從前所說的，立時就大發痛悔，哭着出去了。

## 第十章 補贖

本章略論補贖的道理，包含神父在我們告解時所罰的，與我們對於天主應做的補贖。末論聖教會用大赦助我們做補贖。

本章無註，讀者可參考前章第三題與附註五。

## 第十一章 終傳

本章畧論耶穌在世上怎樣照顧病人，次論聖教會用終傳聖事幫助病人，以及行終傳的儀式。

### 附註一

#### 註一

路加六章十九節  
路加五章十七節  
瑪爾谷六章五十五至五十六節

### 耶穌照顧病人並治愈他們的病

耶穌在平常到什麼地方，那些衆人，都想法去摸摸他，因為有能力，從他身上出來治好百病。

有一天耶穌正坐着教訓人，有法利塞人，法律學士也在那裏坐着，當時有很多的病人從加利肋亞各鄉來的，也有從如達亞，日路撒冷來的，吾主耶穌就發顯出他的能力治愈他們的病。衆人都跟着耶穌，其中有用牀擡着的病人，聽說耶穌在那裏，就往那裏去找他。耶穌無論到裏，或往村莊，或到城裏，或往鄉下，他們把病人放在當街，求耶穌只許他們摸一摸他的衣

裳，凡摸着的就都好了。

註一 瑪爾谷六章十二至十三節  
雅各伯五章四十節

### 終傳聖事的重要

耶穌打發宗徒出外傳教，並命他們照顧病人，門徒就出去講道理，勸人悔改，並驅逐了許多魔鬼，給許多病人傅油，（卽後來終傳聖事的原本），叫他們好了。

雅各伯宗徒向信友說：「你們當中誰有病了，就該請教會的長老來。他們爲他祈禱，並因主的名給他傅油。」

## 第十二章 婚配

本章論婚配的制度、婚配聖事的特性、婚配聖事的預備、與夫妻間的責任。末論比婚配更高尚的生活。

### 附註四

註一 瑪竇十九章三至九節 見註四

註二 瑪爾谷十章一至十二節 見註四

註三 厄弗書五章二十三至三十三節

### 聖保祿論婚配聖事與夫妻間的責任

聖保祿論婚配說：「婚配之事，都要尊重。牀第之間，必要清潔。因為姦人妻女的，大主必審判。」又說：「為妻子的，當服順自己的丈夫，如同服順主。因為丈夫是妻子的首，如同基利斯督是教會的首，也是他這身體的救主。如同教會服順基利斯督，妻子也要這樣事事服順丈夫。你們為丈夫的，該愛你們的妻子，如同基利斯督愛教會，為他捨了自己，為的用水

洗。藉着經言把教會洗乾淨，成了聖潔的，以便獻於自己一個光榮的教會。沒有污點，沒有皺紋，或別的彷彿的病，乃是一個聖而無玷的。爲丈夫的，也該這樣愛自己的妻子，如同愛自己的身體，誰愛自己的妻子，就是愛他自己。從來沒有人恨自己的本身，都是養活他，照管他，就如基利斯督待聖教會一樣。因爲我們是他本身的肢體，與他骨肉相連。爲這個緣故，人要離開父母，依附妻子，二人成爲一體。這是一件大奧秘，我可是指着基利斯督，及聖教會說的。總而言之，你們個個人，誰也該這樣愛自己的妻子，如同愛自己一樣，妻子則當敬畏自己的丈夫。」

註四 瑪竇五章三十一至三十二節  
瑪爾谷十章一節

### 耶穌論夫婦的制度

發利塞人來到耶穌跟前，故意爲難耶穌說：「人的妻子，沒有大緣故，可以休得麼？」耶穌說：「你們沒有見聖經上所說的，天主當初造人時，是一男一女，並告訴他們，可以遠離父母，到底夫婦該在一起，因爲夫婦雖然是二人，其實成了一身。所以天主所結合的，人不能解散。發利塞說：「既然如此，爲什麼梅瑟傳的規矩，許寫休書爲休妻呢？」耶穌說：「梅瑟許

你們休妻，不過是因為你們的心硬，當初原來不是這樣。我真真告訴你們，人的妻子，若同別人行了邪淫，人雖然能離開他，到底不能再娶別的。若娶了別的，算是犯邪淫。誰若娶了別人所休的妻子，也算是犯邪淫。」耶穌說完了以後，徒弟們來到耶穌跟前問說：「婚配的事情，既是這樣，看來不如不婚配更好。」耶穌說：「這不如不婚配的意思，不是人人能懂得的。但是天主賞給誰懂得，誰纔能懂得呢！」

#### 第四題 若望二章一至十二節

### 耶穌在參加婚宴時行一個聖蹟

耶穌在加利勒亞省的加納地方，有一家娶親，聖母先去了，衆人也請了耶穌和徒弟們同去喝酒。坐席的時候，聖母看見沒有酒了，就私自向耶穌說：「沒有酒了。」耶穌說：「像這樣事情，我和你有什麼干涉？」（這是說發顯聖跡不是人性的能力，也不是聖母生的耶穌肉身的力量，本來是天主全能的事情）。到底聖母暗裏懂得耶穌的意思，是要做聖迹，所以就囑咐僕役，聽耶穌的命，等不不多時，耶穌命僕役說：「把那六個罈，用水灌滿了。」那些僕役就聽耶穌的命，用水灌滿了罈，立時變成了酒。耶穌又命僕役取點兒來送給管事的，那管事人一

嘗，嘗着是好酒，就奇妙這件事，所以就向娶親的主人說：「平常請客喝酒，都是先上好酒，趕客們喝足了，然後纔漸漸的上薄酒，怎麼你到如今，纔拏出好酒來呢？」因為他不知道這好酒是從那裏來的，所以他這樣說了，耶穌的徒弟們却都知道是耶穌做的聖跡，因此越信服耶穌。

## 第十三章 神品

本章論司鐸的重要，司鐸的責任，次論司鐸領神品聖事的階段，與信友們對於司鐸的義務。

### 附註三

註一 若望十四章六節

耶穌是聖教會的惟一司鐸

耶穌說：「我就是道路，真理，生命，若不經過我，誰也不能到父那裏去。」

註二 路加十章十六節  
瑪竇十章十四節

耶穌付給宗徒們傳教的規矩與權柄

耶穌走遍了各州府縣，傳教化人，看見那些民人，如同沒有人管的羊一樣，所以他心裏很憐

憫他們，就給十二位宗徒說：「該收的莊稼真是不少，但收割莊稼的不多，你們該求天主，打發人快去收割，到底去的時候，該兩個人一齊去。」又囑咐他們說：「你們先別往外國去，該先救這本國的人，走永死之路的羊。該向他們說：『天國臨近你們了。』我並給你們療病，祛魔，並教死人復活的權柄，你們既是空手得的，也該空手給人。你們的布袋，不要裝錢裝寶貝，也不要帶盛喫食的小囊，也別揹着兩身衣裳，穿的鞋，只護住腳底就穀了，可以拿着拐杖，手藝人給人做活，人家就有給他喫的；你們傳教教訓人，豈沒有管你們喫的麼？凡是你們到了村裏，先該打聽誰家可以住下，就往他家去，不用輕易換地方。你們該爲那一家求天主，降福平安。倘若那一家，能承受你們求的平安，那一家就得平安。若不然，你們所求的平安，就歸於你們自己。凡不聽你們，不信你們的，阻擋你們，不留你們的，你們就該從那裏出去，把腳上的土給他們打下來。到公審判的時候，索多瑪和惡木辣（是古代兩個風氣敗壞的大城）兩個地方的人，還可以寬待；惟獨這不要你們，不聽你們的，所受的罰，一點也不寬免。」

註三 瑪竇九章三十七至三十九節  
若望三章二十節

## 耶穌論我們該求天主派下司鐸管理聖教會

耶穌看見許多的人，就憐惜他們，因為他們困苦勞倦，彷彿沒有牧童的羊一樣，就向門徒說：「莊稼可是不少，工人却是不多，所以你們當求莊稼的主人，派工人來，收他的莊稼。」——就是指導聖教會的工作。

### 第二題

路加二十二章二十節  
格林前一書十一章二十四節

## 耶穌立聖體後並立神品聖事

耶穌又拿起餅來，謝了恩，分開給他們說：「這就是我的身體；為你們捨了的，你們為記念我，當行此禮。」晚餐以後，又這樣拿起爵來說：「這爵是我血的新約，為你們要流出來的。」

耶穌所說的，（你們為記念我當行此禮，）和聖保祿所記吾主這話，如同說：你們見我怎樣做了，也該照樣做，並用這句話，定了彌撒的祭禮，與神品聖事。

## 第九題 瑪竇五章十三至十六節

## 耶穌論司鐸的責任

耶穌又向徒弟們說：「你們相似地上的鹽，鹽該是鹹，鹽若不鹹了，還有什麼別的能教他鹹呢？這樣，那鹽就成了無用之物，不過扔在道旁被人踐踏就是了。你們也如同照世的光，並山頂上的城，不能隱藏。你們也如同點着的燈，不該放在斗底下，必該放在高處，為光照那黑暗裏的人。你們的德行，該發光明，叫人看見，效法你們的善德，歸功於天主，讚美你們的大父。」

## 第十四章 祈禱

本章論信友該不斷地祈禱。次論祈禱時應具有的要素，該爲誰祈禱，該與誰共同祈禱。末論祈禱的特性，與耶穌祈禱的模範。

### 附註十

#### 註一 路加十八章十三節

#### 論祈禱要懇切，也要謙遜

耶穌教訓衆人，要常常念經，不可倦怠間斷了，就說：「從前有一個審判官，他是上不怕天主，下不怕世人的。那時有一個寡婦，到他跟前喊冤，他只是不理，那個寡婦常常來，他總是常常推却。過了些日子，那個官忽然自己想說：『我雖然不怕什麼，不過要判斷他的官司，爲免的他常來吵鬧。』」從此可見那個官雖然不是愛民的好官，還聽了寡婦的懇求，何況天主是至仁至慈的，豈不聽你們屢次的哀號懇求麼？」耶穌又向那平日仗恃自己，輕看別人的人說：「有兩個人，一齊往堂裏去祈禱，一個是發利塞人，一個是布彼加諾人，是貪財的稅

官。那個發利塞人就帶着矜誇自己的樣子，立着祈禱說：「我感謝天主，因為我不如同別人似的，做賊偷東西；我不做不公道的事，不行邪淫。」又指着那個布彼加諾說：「我也不像這個人似的，我在七天裏頭，守兩個大齋；一年收的莊稼，十分之一獻給天主堂。」那個布彼加諾自卑自賤，遠遠的立在堂後邊，低下頭，打着自己的胸膛說：「盼望天主可憐我這個大罪人罷！」這兩個人，起頭往堂裏去的時候，發利塞人相似是善人，布彼加諾相似是惡人，到底他們念完了經出去的時候，那個善人，就成了罪人，罪人成了善人，因為天主喜歡謙遜，厭惡驕傲，所以那驕傲的，天主必壓服；謙遜的，天主必舉揚。」

註一 瑪竇十五章廿一至廿五節

一個外教的婦人謙遜地祈求，為祈禱的模範

耶穌有一次到底落同西圖地方去，願意躲避人，不教人知道他。恰好有一個外來的加納擲亞地方的婦人，因為他閨女負了魔，聽見說耶穌到了那裏，就跪下懇求說：「吾主達味之子！可憐我！我的閨女負了魔，痛苦的很，我求你去把那魔鬼趕出去。」耶穌不答應，那女人不住的懇求，宗徒也替她求耶穌說：「你允了她的祈求罷！省的她直吵我們。」耶穌說：「我

來了，只是爲救本國的迷惑人。」那個女人就到耶穌脚前跪下，懇求說：「我的主子，救我罷！」耶穌說：「豈可把自己兒子喫的東西投給狗麼？」那女人答說：「是，但若是主人桌子上掉下來的，狗也能喫。」耶穌說：「你的信德真是大，如今因爲你的信德，允你的祈求罷。你閨女的魔鬼已赶走了。」趕那女人到了家，魔鬼已經跑了，她的閨女也好了。

### 註三瑪竇八章八至九節

## 一個武官用依賴的心祈求耶穌，爲祈禱的模範

在葛發翁城裏有一個武官，他的僕人得了重病，他先求了如德亞國老年人替他轉求耶穌，治好他的僕人，那些老年人替他求了耶穌，並述說那武官愛民人，且蓋過一座聖堂。耶穌說：「我定去治好他的僕人。」後來那武官，又託付親友們迎接耶穌，自己也親身去了，向耶穌說：「我的主子！我當不起你上我家裏去，請你只說一句話，我的僕人就好了。如同我雖是受人節制的小官，要是我命手下的一個兵去，他就去；命那一個來，他就來。」耶穌轉過頭來，向跟隨自己的人說：「我在如德亞國，沒有見過這麼大信德的人。我真真實實的告訴你們，將來別處的人，必有許多同古聖人得到天國；本國的人，反被天主趕到黑暗的地獄裏去，

在那裏哭，並咬牙切齒。」耶穌又向那武官說：「你回去罷！因為你的信德，允了你的祈求。」

「趕那個武官到了家，他的僕人已經好的。查了查病好的時候，正是耶穌允許的時候。」

#### 註四 瑪爾谷五章廿一至四十三節

一個尊貴人用依賴的心祈求耶穌，為祈禱的模範。

有一個尊貴人求耶穌去治他閨女的病，說話之間，從尊貴人家，來了一個報信的說：「病人死了，為什麼還白煩勞耶穌呢？」耶穌向那尊貴人說：「你不用悲哀，若你信我，就是死了，我也能叫他復活。」

耶穌同伯多祿雅各伯若望進去，看見他家的人都哭，耶穌說：「為什麼啼哭？這個閨女沒有死，他是睡覺呢！」眾人都笑起來，因為知道那個閨女一定死了。耶穌命人們都出去，單剩下閨女的父母，和三個徒弟。耶穌擎着死人的手說：「閨女！我命你起來。」那個閨女就起來了，並下床行走。耶穌命人給他飯喫，並禁止他們，不要向人傳說這個事情。到底人人傳說，都知道耶穌復活了那個閨女。

#### 第四題 路加十一章一至八節

耶穌論祈禱時該有恒心與依賴之心

耶穌在一個清淨的地方，念完了經，有徒弟問耶穌說：「主子！求你教給我們念經，如同若翰教給了他的徒弟。」耶穌說：「你們要念經，就該這樣念：『在天我等父者，我等願爾名見聖，爾國臨格；爾旨承行於地，如於天焉。我等望爾，今日與我，我日用糧；而免我債，如我亦免負我債者。又不我許陷於誘惑，乃救我於凶惡。』」耶穌又說：「有一個人，在黑夜間叫朋友的門，求朋友借給他喫的東西，爲待遠來的客人。因爲那個朋友睡了，就答應說：『我的門已經插上了，我和我的孩子們都睡了，你不要吵我們。』那叫門的叫的越急，再三再四，不住的叫。那睡覺的人，雖然不因爲朋友的交情，但因爲那朋友囉唆他，也必定起來借給他東西。若是你們懇求天主，也是這樣，天主一定允你們所求的。」耶穌又說：「世上爲父親的，一定沒有兒子求饅頭喫，却給他一塊石頭的，求魚喫，給他一條長蟲的，求雞蛋喫，給他一個蠅子的。你們中間，雖然有不好的父親，還不肯給兒子不好的東西，況說你們在天的大父，你們若求他，他豈肯不給你們美善神恩麼？」

## 註五

路加六章十二節  
路加廿二章卅六至四十六節  
路加廿三章四十六節

## 耶穌受難時恒心祈禱，爲祈禱的模範

耶穌立了聖體，勸勉了宗徒，然後同十一宗徒，往城外山園裏去了。那個園子，叫日色瑪尼，是耶穌常爲我們祈禱的地方。到了那裏，先留下八個宗徒，離自己遠些，告訴他們說：「你們站在這裏，等着我往那邊去祈禱。」說畢，但領着伯多祿雅各伯若望三人，往頭裏去，同他們說：「我心裏憂愁的很，難受的要死，你們站在這裏，同我醒着祈禱。」耶穌又往前邊走了，扔石頭的那麼遠，跪下低着頭，祈禱聖父說：「全能的大父！若是行了，就免了我喝這苦爵罷！若是不行，就不要隨我的意思，隨你的意思罷！」耶穌祈禱完了，回到宗徒那裏，看見他們都睡着了，就同他們說：「你們不能和我醒着一個時辰的工夫麼？你們該醒着祈求天主，不要陷在誘惑裏。你們的心固然勇敢，你們的肉身，却是軟弱。」耶穌又回去，如同頭一次祈禱一樣。以後耶穌又回到宗徒那裏看他們，看見他們還是睡着，並不知道答應耶穌。耶穌就又回去祈禱，如同頭一次一樣。（這時候，耶穌念想世人的重罪，同自己要受的各樣苦難知道後來有辜負恩典，不想改過遷善的）。那時有天神降下來安慰耶穌，耶穌覺着悲傷煩惱的實在利害，身上就流出血汗，滴在地上。耶穌祈禱完了，第三次去看宗徒們，向

他們說：「噯！你們睡覺罷！歇着罷！我受難的時候已經到了。」

耶穌釘在十字架上，臨死時說：「父啊！我把我的靈魂交於爾手！」說完，就斷了氣。

### 註六 若望十四章十三節

## 耶穌論信友該藉他的名字而祈禱

耶穌說：「倘若不信我的話，因我所作的事，也該信我。我實實告訴你們，凡信我的，我所作的事，他自己也可以作，且可以作比那事更大的。因為我往父那裏去，你們因着我的名字，無論求父什麼，我必踐行，為叫父因子得光榮。你們若因着我的名字，求我什麼事，我也必踐行。」

### 註七 瑪竇六章六節

## 耶穌論信友該在內心裏祈禱

耶穌說：「若你念經，該關上門，恭恭敬敬的，跪在天主臺前，密密的念。凡可求的事，都可以求，因為天主是你的大父，你就不求，他也知道你所需要的。到底求的時候，不在說

話多，如同外教人以為說的話多，纔得所求的。所以你們該這樣求說：「在天我等父者，：：：」卽天主經

### 註八 若望四章廿一至廿四節

#### 耶穌論精神誠意的祈禱

耶穌和撒瑪利亞的婦人說：「真欽崇朝拜大父的，必該用心神，用真誠，因為大父是神，所以欽崇他的，該用心神，用真誠。」

### 註九 瑪竇十一章廿五至廿七節

#### 耶穌給我們祈禱聖父的表樣

耶穌因聖神感動，就歡喜踴躍地說：「父啊！天地的主宰，我讚頌你，因為你把這些事（福音道理）遮蔽了那聰明智慧的，啟示了這些小孩子（指謙遜如孩之門徒）。父！這樣是好的，因為你願意這樣。一切萬物，我父都交給我，除了父，沒有人知道誰是子；除了子，及子所願意啟示的人，也沒有人知道誰是父。」耶穌轉身，特向門徒說：「看見你們所看見的

，那眼是有福的。我給你們說，從前有過許多先知君王，願意見你們所見的，沒有得見；願意聽你們所聽的，沒有得聽。」

## 註十若望十七章

### 耶穌立聖體後祈禱

#### 一 爲自己祈求

耶穌舉目望天說：「父啊！時候到了，光榮你的子罷！爲叫你的子，也光榮你，如同你統管萬民的權柄，給了他，爲叫他把永遠的生命，給凡你交於他的那些人。這永遠的生命，就在認識你獨一的真天主，及你所打發來的耶穌基利斯督。我在世上光榮了你，你所託付我作的事，我全作完了。如今求你，父啊！把我未有世界以前，在你那裏，所有的那光榮，還在你那裏，光榮我罷！」

（光榮你的子吧）一句的大意，就是聖父在耶穌受難而死之後，賞他復活升天的光榮。他將用這光榮，建立聖教會，成全救世之功並使世人讚美天主。

#### 二 爲門徒祈求

你從世俗中，交給我的人，我已經把你的名字，顯示給他們了。他們本是你的人，你把他們交給我，他們遵守了你的話。如今他們知道，凡你所給我的，都是從你來的。因為你所傳給我的話，我傳給了他們，他們受下了。他們真認我是從你出來的，又信我是你打發來的。

我祈禱，是爲他們，我不爲世俗祈禱，但爲你給我的人祈禱，因爲他們是你的人。凡屬我的，都是你的；屬你的，也是我的；我從他們得了光榮。以後我不在世界上了，他們却在世界上，我往你那裏去。聖父啊！你所給我的人，求你因你的名字，保守他們，使他們合成一個，如同我們一樣。我同他們在一起的時候，是我因你的名字，保守他們。他們是你給我的，我護守了他們，其中沒有一個喪失的，不過就是那喪亡之子（茹答斯）爲應驗經上的話。如今我往你那裏去，我現在，在世上向你祈禱，是爲叫他們在自己心裏，得着我那滿足的悅樂。我把你的聖言，傳給他們了，而世俗惱恨他們，是因爲他們不是世俗中人，如同我不是世俗中人。我不求你把他們從世俗中取去，但求保護他們脫免凶惡。他們不是世俗中人，如我不是世俗中人，求你在真道上祝聖他們：（因）真道就是你的聖言。如同你

打發我，到世界上來，我也打發他們，到世界上去。我爲他們，聖我自己。（犧牲自己），爲叫他們，在真道上，自己也是受聖的。

（不爲世俗祈禱）一句的大意，就是此次祈禱，特別爲門徒，不爲他人。別的時候，常爲一總的人祈禱，在十字架上，且爲仇人祈禱，受苦受難，是爲救贖普世，未嘗棄絕一人。再者，耶穌求聖父，保守門徒，不犯罪，不受魔鬼的害。

### 三 爲信友祈求

我不但爲他們祈禱，也爲後來那些因着他們的話，信我的人祈禱，爲叫他們，都合成一個，如同父，你在我內，我也在你內；使他們也在我們內，合成一個，叫世人信我是你打發來的，我把你給我的光榮，給了他們，爲叫他們合成一個，如同我們是一個。我在他們內，你在我們內，叫他們完全成一個，使世人知道，我是你打發來的，且是你愛他們，你如同愛我一樣。父啊！我願意我在那裏，你給我的人，也同我在那裏，叫他們好看見你賞給我的那光榮，因爲造世以前，你就愛了我。公義的父！世俗沒有認識你，我却認識你，這些人（指宗徒和信友）也認識了我是你打發來的。我已經叫他們認識了你的字，我還要叫他們

認識，爲叫你愛我的愛情，在他們內，我也在他們內。」

本段爲聖教會祈求，賜天下信人，共睦一心，效法聖三之合一。

（你給我的光榮，我給了他們）一句是指的爲天主愛子的光榮，使凡信人，在世得成天主義子，死後得與耶穌同享天堂真福。

聖教會的開始，正如宗徒行實上說：「那許多的信人都是（如同）一個心，一個靈魂，凡所有的財物，沒有人說有一件是他自己的，一切都是他們公用的。」

## 第十五章 聖教會的慶節——瞻禮

本章論怎樣善盡祈禱的本分，次論什麼是聖教會的年節，和一總要緊的瞻禮。

### 附註五

註一 路加二章一至二十節

### 耶穌的聖誕

天主降孕在聖母胎中，九個月以後，有西國的皇上叫奧吾斯多的，看見天下很太平，就出了命，凡屬他管的人民，不拘男女，都該到本鄉報名，寫在冊子上，爲知道人數多少。聖母瑪利亞本是白稜郡人，（就是聖母的祖宗達味聖王生長的地方，）就和若瑟從納雜肋往白稜郡去了。那時去的人很多，聖母同聖若瑟因爲在店裏沒有地方，就宿在城外馬棚裏。到了半夜，忽然生了耶穌。當時白稜城外，有幾個牧童，守夜看羊，他們忽然看見奇妙大光，都很害怕，忽然有天神發顯給他們說：「你們不要害怕，我報給你們一個喜信，這個事是教人人歡

樂的，因為今天黑夜，救世的天主，在達味城裏降生了，你們往那裏去看看，你們看見城外馬棚裏，有布裹着的一個小孩子，那就是古經上所說的基利斯督。」天神說完了，牧童們又看見許多天神，聽見他們讚揚天主說：「天主在天上享榮福，善人在世上享太平。」不多幾時以後，天神全散了。牧童們都彼此喜歡着說：「這個喜事我們該快去看看。」隨就歡躍地來到馬棚裏，果然見了耶穌聖嬰，天神說的正相符，他們就恭恭敬敬的朝拜了耶穌。及至他們回去了，就把他們看見的，聽見的，向別人傳說開了。

### 註一二瑪竇二章一至二三節

## 耶穌聖名與三王來朝

聖嬰誕生以後，第八天，就按着古教規矩，行了割禮，用天神預先說的名字，叫耶穌。在東方有三個博士來到日路撒稜城裏，訪問新生的皇上在那裏，說：「因為我們在東方，看見了他的新星。故此來朝拜他，黑落得聽見，就心裏驚惶，城裏的人也都驚惶，隨就聚集了衆司教，並一總的博學人，辨論這個事。司教及博學人都說：「古經上所說的基利斯督，該生在達味的家鄉白稜郡。」黑落得知道了降生的地方，就請三王上白稜去，訪問新生的主子。且

說：「訪問出來，請報給我個信，我也要去朝拜。」三王出了城，又見新星顯在面前，好似領導的一樣。他們隨着新星，到了降生之處，那個星，就停在馬棚上頭，三王就走到馬棚裏，見了耶穌同聖母，甚是喜歡，就俯身跪下，磕頭行禮，並獻黃金，乳香，沒藥三品禮物。朝拜完了，辭別聖母聖若瑟。那時天主教在夢裏默啟他們，該從別的路上回國，不要給黑落得報信。

### 註三路加二章二十一至三十九節

## 聖母獻耶穌於主堂

天主教降生以後四十天，聖母按古教規矩，懷抱着耶穌，到日路撒稜天主聖堂裏獻於天主，並獻一對鴿子。當時城內，有個大德行的人，名叫西默盎，他常想天主教降生救世的事情，很願意見救世者，天主教默啟了他，在未死以前，必定得見救世者。那一天，聖母抱着耶穌進堂行禮，西默盎受了天主的默啟，也進到堂裏：一見了耶穌，就狠喜歡，把耶穌抱在懷裏，感謝天主說：「我如今可見救世的真主子，這是光照萬民，榮福我國的。我的盼望滿足了，如今天主賞我死罷。」又向聖母預言耶穌受難的事情，指着耶穌說：「你看這孩子，他真是本國

許多人喪亡的緣故，也是許多人復活的緣故。（這是指的不信從耶穌的人，喪失自己的靈魂；信從耶穌的，得救靈魂，升天堂享永福。）他如同一個箭靶子，是被衆人射的；到那時你的心，相似被憂悶的劍穿透的一樣。」當時有一個老寡婦，從年輕就守寡，那時已有八十四歲，名叫亞納，他也能說未來的事情，因為他熱心守規矩，所以在那時候，天主開啟了他的心，也認得了耶穌，知道是天地的真主。他也不住口的讚美天主，指着耶穌，向衆人說：「從早就盼望的那個基利斯督救世者，就是這一個。」

### 註四 宗徒行實一章四至十四節

## 耶穌升天

到了第四十天，十一位宗徒正坐着喫飯的時候，耶穌忽然發顯給他們，先責備了那不肯信他復活的，然後安慰他們說：「你們該一齊坐在城裏等着，不久，我打發聖神來，你們受了他的恩寵，加增了你們的力量，然後你們傳我的教，在日路撒稜同如德亞撒瑪利亞，並普天下萬國，爲做我的證見。天上地下的權柄，大父都給了我，所以你們該去教訓一總的人，給他們付聖洗，因父及子及聖神的名子，凡我命你們的，你們告訴他們好好的遵守。信你們領了

洗的，能得永遠真福；不信的，必定下永苦地獄。信我的，自然有顯然易見的徵驗，就是因着我的名字，能驅魔鬼，能說新話，喫了毒藥，受不了害；摸了病人，病就好了，我常常同你們在一起，直到世界窮盡。」耶穌說完了，領着宗徒到了城外，上了阿理瓦山，舉起手來降福的宗徒們，他的聖身忽然離了地，往上去了。

### 註五 宗徒行實二章一至四十節

## 聖神降福

吾主耶穌將升天的時候，就給宗徒們說過：「若翰用水洗了人，你們不多幾天以後，就領聖神的洗，趕你們受了聖神的神能，該在日路撒稜，如德亞，同撒瑪利亞，並在普天下，作我的證見。」宗徒們按着耶穌的命，同聖母和信從耶穌的徒弟們，共總一百二十多人，一齊聚到都城立聖體的屋裏，念經祈禱，盼望領聖神降臨的大恩。到了第十天，忽然見天響，如同颶大風；又有火光，相似舌頭，懸在衆人頭頂上。聖神充滿了他們的靈魂，他們能說各國各方的話，都是聖神教給他們的。

## 第十六章 聖教會的敬禮及祈禱神工

本章論聖教會重要敬禮的對象，特別是耶穌與聖母瑪利亞。次論要緊的敬禮。

### 附註四

註一 見上冊

註二 見上冊

註三 路加一章廿六至卅八節

### 聖母領報

那是在達味聖王支派裏，有一個重貞聖女，名叫瑪利亞，已經聘於聖若瑟了，居在納匝肋。因為天主願意降生，揀選了他做母親，就打發了嘉俾厄爾天神去朝拜他，報給他說：「亞物滿被聖寵的，天主常和你在一起，婦女當中，你是最有福的。」瑪利亞乍聽見這話，又驚訝，又害怕。天神說：「瑪利亞不用害怕，你得了天主的寵愛，你要懷孕，生一個聖子，該

叫他耶穌。他真是天主的聖子，天主要把他祖父達味的座位給他，爲世世代代之王，他的國，永遠失不了。」瑪利亞謹謹慎慎的對天神說：「我已經發了願，終身守童貞，你說我要懷孕生子，這事當怎麼做呢？」天神說：「聖神要降臨於你，天主全能要保護你，請看你表姐撒伯爾，如今年老了，得了天主的特恩，賞他有了孕，已經六個月了。」這時候，瑪利亞就對天神說：「天主的婢女在這裏，按着你的話，在我身上成就了罷。」

### 註四 路加一章卅九至五十六節

#### 聖母往見聖婦撒伯爾。

聖母既懷了孕，又知道他表姐撒伯爾已經有了孕，就快往山中如達省內的城裏，望看表姐去了。那時撒伯爾因爲懷了孕，自己隱瞞，沒有知道的，聖母到了那裏，一見面就慶賀他。依撒伯爾聽見聖母慶賀，就覺着胎中的嬰兒，喜歡的跳躍。依撒伯爾又得了聖神的默啟，知道天主第二位，已經降孕於聖母聖胎，就喜歡的很，大聲喊着讚美聖母說：「婦女當中，你是有福的，你胎中的兒子，也是有福的。你是吾主的母親，你不嫌我卑賤，來到我這裏，我怎麼得了這樣的光榮呢？天主許給你的話，一定要做，必不欺哄你。」聖母瑪利亞聽了這

些讚美的話，越發謙遜，就讚美天主，感謝天主說：「如今我的靈魂，感謝天主，讚美天主，我實在喜悅於救我的天主；因為他看顧了微小的婢女，因此後來的人，也要讚美我，全能的天主，在我身上，發顯了自己的德能，賞了我格外恩寵，為彰顯自己的聖名，天主無限量

的仁慈，將要世世代代，分施給敬畏他的人們。天主用了自己的肩臂，發顯了德能，壓服了驕傲人，把有勢力的榮顯人，從座位上推下來；把謙遜人舉上去了。把受飢餓的人，用真福充滿了；把享富貴的人，反倒棄捨了。天主按着自己的仁慈，拯救了他的子民義辣厄爾，為應驗所許於我們的祖宗亞罷郎和亞罷郎代代子孫的。」聖母讚美天主完了，依撒伯爾恭恭敬敬接待了聖母，一起住了三個月然後聖母辭別了依撒伯爾，回了本家。

## 第十七 聖教四規

本章論對於四規：領聖體，告解，守大小齋的規矩，並全守愛德的規律。

### 附註一

註一 格林多一書十三章

### 愛德規律

聖保祿說：「我即便會說世人及天神的話，我若沒有愛德，我就如銅器發響，繞籬震耳一樣。我即便有先知的明見，通達各樣的奧秘，及各樣的學問，我即便有全備的信德，至於能搬山，但我若沒有愛德，我就不算個甚麼。我即便把所有的財產，都施捨給窮人，又自捨身受燒，但我若沒有愛德，於我毫無益處。」

愛德是堅忍的，是慈善的，愛德不嫉妬，不妄行，不自大，不貪榮譽，不求自己的私益，不暴烈不念舊惡，不喜歡不義的事，惟喜歡真理，萬事都容忍，萬事都信實，萬事都盼望，萬

事都忍耐。愛德總不衰落，而先知之恩，則終有消滅；方言之恩，也有止息，知識學問，也有滅絕。因為現在我們所知道的不全，我們作先知所講的也不全；等那全的來到，這不全的就消滅了。當我還是孩子的時候，我說話如同孩子，看事如同孩子，思想如同孩子，我成人之後，就把孩子事除去了。我們如今是在鏡子裏看見，彷彿猜謎，到那時候，就要面對面的（看見）了，如今我知道的不全，到那時候，就全全知道，如同主知道我一樣了。如今存在的，有信，望，愛這三德，三德中最大的是愛德。」

## 結論

論耶穌與信友們祈禱，次論愛德的規律。末附信友通常所讀的經文。

中華民國二十六年七月十日初版

天主教教義提綱 中冊 全三冊

版權所有

著者 狄守仁司鐸

譯者 朱星元

校閱者 劉斌司鐸

認可者 方濟民會長

發行所 天津法租界十二號路五十三號

崇德堂

印刷所 天津光華印字館

河北獻縣代理主教方准 一九三七·七·一。

